

MLT 717



Charleville à St. Eden

Revue locale en 2 cahiers

Mars 1893.

Malpertuis et Garnier

Acte 1^{er}

(La scène représente le bureau
de l'agent. Des boîtes, papiers, etc.
"A louer, Commerce à reprendre", etc.
Au fond, l'entrée de la nouvelle
Bourse avec l'inscription: "Entrée
du Tunnel")

Scène 1^{re}

(1^{er} négociant, 2^e négociant,
locataires du passage, puis un
agent. -)

Chœur.
(à: à la dans, Croquer)

Quell' débile
Pour nous tous c'est la ruine
C'est fichant
Nous perdons not' temps & not' argent
(à va dans le bois, Croquer)

1^{er} négociant Chy nous voit-on l'client?

Tous
Jamais (bis)!

2^e négociant Voit on même un passant?

Tous
Jamais! (bis)

1^{er} négociant Mais quand le locataire

doit l'mois en cours
Voit on l'propriétaire?

Tous
Jamais! (bis)

Quell' débile, etc.

Un agent (entré) Eh bien, qui est-ce

qui c'est que ce bruit là? Un

rassemblement! Cerculey! Cer-

culy!

1^{er} négociant Comment, Cerculey?

Alors nous n'avons même plus

le droit de nous réunir pour

protester?

L'agent Qui êtes vous d'abord?

1^{er} négociant J'vais vous le dire.

On respecte, est d'amus et moi

soumet les locataires des maga-

sins de ce malencontreux tunnel

que les propriétaires ont l'audace d'appeler

En bi, qu'est-ce que c'est?
mois ou qui qui on...
c'est de l'apaga. la? Un rassemblement!
Cerculey Cerculey! J'n'faut ni d'meurs là
Il faut s'en aller.

Qui êtes vous d'abord?

ts que
mangi
Voyez
font
uff!
mes en
! Et
vous
tes &
mes
un grin?
ai pri-
de
to
cucule!
iot,
tève!
ars!
is -
oprio (bis)
oi!
solkla)
as qui n'ont
Berne
les long temps
los' concern
pas content
s'élève:
vi! "Car
it grève
not' part!

+ Ce n'est ni une raison pour mener
des chiens ainsi
Un vacarme

un passage
L'ingénieur... sans doute parce que
personne n'y passe.

+ L'agent. Ce n'est pas une
raison pour ~~essayer~~ faire
de l'argent.

1^{er} nég. Mais on veut à tout
Monsieur l'agent! Nous avons
loué ces magasins pour faire
des affaires et jamais on ne
voit un chat entrer chez nous!

(air: le dernier jour d'un condamné)

On nous promet - chos' folâtre!
Même d'habiter près de nos magasins
Une bourse, même un théâtre
Puis... n'écoutez!... attendez, je viens!

Aussi nous buvons un peu
Nous n'voyons en fait d'clients
Que des chiens qui lèvent la patte.

Mais que de pauvres négociants!
Même des négociants (bis)
Plaignez de pauvres négociants!

L'ingénieur
On nous avait dit d'avance:
"Accourez tous, bons gens
N'ayez crainte de la concurrence,
Vous gagnerez beaucoup d'argent
Moi, j'm'entallai sans malice
Pour gagner que qu'milher d'francs
J'n'ai gagné... qu'un rhumatisme!
Plaignez etc.

L'agent. Rhumatisme veut que
vous vendez: j'n'entre pas la
dedans! Cerculez! cerculez!

1^{er} négociant. Tenez, M'sieur l'agent,
il fait tellement humide chez
vous que tous les matins j'ai
la récolte de champignons sur
mes habits et sur mon crâne
(l'inséparable des champignons) Voyez
plutôt!

L'ingénieur. Et moi j'suis bel

ment envahi par les rats que
la nuit dernière ils ont mangé
le fond de ma culotte. Voyez
(il se retourne: le chemisier par
par un trou de bouton)

1^{er} négociant. En voilà assez!
Même et mes frères, j'vous
propose de vous mettre tous en
grève

Tous. Oui, oui, bravo!

1^{er} nég. La grève de la grève! Et
aussi longtemps qu'on ne vous
aura pas donné le théâtre et
la bourse, vous ne ferez pas
plus en son!

Tous. Bravo!!!

Agent (il sort) Encore en grève?
Ah! mais mesurée! j'vais pré-
venir le Commandant de
gendarmerie! (il s'empare)

Chœur des négociants
Air: les petits agneaux!

Grève à nos propriétés,
Sans crainte et sans trêve!
Tous ces gens là, hère!

Mettre nos en grève
Grève aux propriétés (bis)
Mettre nos en grève
Grève aux propriétés!

(air: Montagne folklorique)

1^{er} nég. Nous n'voulons pas qu'on nous
Et qu'on nous dup' plus longtemps

2nd nég. Que ceux qui le chos' concernent
Si dis'ent s'ils n'sont pas contents

1^{er} nég. Que partent ce cri si élevé:
"La bourse ou bien la vie!" Car
Puis que le client fait grève
Nous ferons grève pour notre part!

1^{er} nég.
Nous refusés
Nos p'cédents
Pas d'conciliation
Pas d'capitulation

+ Air: aussi en grève! O'k' main...
comme s'écrit! doucement dans l'œuvre...
D'ji m'vas prévenir le commandant
de la gendarmerie! (il sort)

Rhumatisme tant que vous vendez...
D'ji m'vantez ni là-dedans! Cerculez
Cerculez! Allez à!

D. nig.
Nous plaiderons,
nous gagnerons
Le procès - laissons fuir!

1^{er} et 2^e nig.
Au lieu de payer
le loyer
Nous paierons l'avocat
Qui nous en dispensera
Ome pro clam out,
Sau rimitior,
do gein' des locataire
Ou l'vrao bon
Nous n'paierons rien
Ah! non s'un chien!
(Reprein en chome)

1^{er} nig. Le n ce entendre?
Tous ou, ou, vis. lo geim!

2^e nig. Vous jure de résister jusqu'à
l'installation de la Douane!
Tous ou, ou, la Douane ou la Vie!

1^{er} nig. ~~Alors~~ la siferons aus
car je crois que l'agent de tout
à l'heure est allé chercher le
terrible Commandant de gendar-
merie...
Tous: filars! (1^{er} nig. ~~si ça tait~~)
1^{er} nig. ~~si ça tait~~ tort

Scène II

(Au moment où il s' dispose à
à parler le Verries (Rainchoy)
Arriv. du fond. N porte des
tabourets sur la figure, des
aureurs aux oreilles et une
plume dans le nez. Tous s'arrêtent
à l'Contidient avec surprise.)

Verries (après un temps pendant lequel il
parfange) Pardou. Monsieur je suis
ben à Charleroi, v'et ce pas?
Tous (riant) Ah! ah! Ah!

Verries C'est que je ne me
reconnais plus... ce tunnel
... ces magasins - tout cela
n'existait pas quand j'ai quitté

X Pardou. Monsieur... D'je ten ben à Charleroi
endo. droci?

X Re quoi! quoisu qui quia? Fouquoi
riez oh?... D'je n'me reconnais pas...
D'je n'me rappelle jamais d'avoir connu
un tunnel droci, ni... Des magasins...
un café ainsi, tout çoula n'existen ni quand

X 5 j'ai quitté Charleroi il y a 2 ans.

V. X D'je croyen z'trouven l'ville telle
qu'elle esteu quand d'jeu parti
effet velle que dès ll' station d'je
m'me retrouve d'ja pu. D'je wés
d'ja deux grands pachis en disquidant
mais qui avien pou d'vache z'tchi

X Du lapin cru! Crie ou ce d'je n'deven
pou l'année passie... l'annipassie, d'je
n'avou que del vache curadi (curagis;
à mandgi. D'jeu en enfant du
paï... D'jeu venu au mont au lart...
C'est les Peup Rouge qui m'ont arrangi
amis. en Amérique.

X On m'a promis que d'bonne que d'prouadq...
D'jeu parti il y a deux ans présent de
d'aller faire fortune lausan

X Fortune! ah, mes amis! si vos lant.

Charleroi il y a deux ans
2^e nig. (inst. inst.) En effet!

Verries J'croys retrouver la
ville telle que je l'avais lais-
sée et voila que dis la gar...
je n'y retrouve plus...

2^e nig. Alors, vous êtes déjà venu
à Charleroi... à la foire, peut
être? N'est ce pas vous qui
mangez du lapin cru, l'année
dernière

Verries. C'est ~~la~~ ^{du lapin cru!} ~~la~~ ^{d'la pluche de la vache}

Je suis n... Charleroi; c'est tout pas
sauvage qui m'ont arrangé comme ça de boniqueur!
Verries ~~si ça tait~~ ^{si ça tait} ~~si ça tait~~ ^{si ça tait}
1^{er} nig. Vous savez donc si d'ami...
Verries ~~si ça tait~~ ^{si ça tait} ~~si ça tait~~ ^{si ça tait}
1^{er} nig. ~~si ça tait~~ ^{si ça tait} ~~si ça tait~~ ^{si ça tait}

Verries. Et vous n'avez
pas fait fortune, sans doute
puis que vous voici revenu

Verries. fortune! Ah! Bonnard,
si vous savez!

(dis: tout reuff)

Heureusement que j'ai rencontré des camarades en arrivant qui m'ont donné du courage et ce saquain liards avec ...

Heureusement que j'ai trouvé tout de suite des camarades qui m'ont donné du courage et ce un petit peu d'argent avec ...

1^{er} nig. Ça fait que vous êtes déjà tout consolé.

Ferris. Et ça comme un pinson ! Espérons que ça ira mieux.

1^{er} nig. Alors, vous allez reprendre votre ancien métier de verrier ?

2^{er} nig. Vous gagnerez peut-être davantage en vous montrant à la baraque et en faisant donner un peu par faire tater votre pollet.

1^{er} nig. (riant) Tenez donc ! il n'y a pas de tel métier. Vous dire, mais il y a des métiers de faiméant et celui-là est en et c'est pour ça que je n'en veux pas ! Sinon, j'en connais un autre qui m'en ferait riche encore plus vite que si je me montrais à la baraque ...

Tou. Ah ! ... lequel ?

Ferris. Tenez, vous en faites pas un tant d'un coup ! Pendant le temps que j'étais resté parmi les sauvages, un vieux sorcier s'la bas m'a enseigné le moyen de faire comme les esprits, d'évoquer les esprits, comme ils disent. Ainsi vous voudriez par exemple voir l'âme d'un personne qui est pas mort, eh bien, j'ai vu la mort, j'ai vu l'âme de mon Calépin. (On rit et l'on se moque)

J'ai vu l'âme de mon Calépin. (On rit et l'on se moque)

J'ai vu l'âme de mon Calépin. (On rit et l'on se moque)

J'ai vu l'âme de mon Calépin. (On rit et l'on se moque)

J'ai vu l'âme de mon Calépin. (On rit et l'on se moque)

J'ai vu l'âme de mon Calépin. (On rit et l'on se moque)

Et ça comme el' pinson "mabreune" qui n'dit rien mais que n'de pense ni même ... Espérons que ça ira mieux.

Compte Di, mais ... y a des métiers de faiméant et c'est là c'est tout. C'est pour ça que j'en veux pas ! Sinon, j'en connais un autre qui m'en ferait riche encore plus vite que si je me montrais à la baraque ...

En vos on paye son âme à ce tout d'un coup ... Au l' temps qui j'étais demeuré avec les sauvages, un vie sorcier de l'auvan m'a enseigné el' moyen de faire comme les esprits, - d'évoquer les esprits, comme ils disent. Ainsi vous voudriez par exemple voir l'âme d'un personne qui est pas mort, eh bien, j'ai vu la mort, j'ai vu l'âme de mon Calépin. (On rit et l'on se moque)

1^{er} nigoc (le moquant) De sorte que si vous évaguez l'âme de votre Calépin, vous croyez qu'elle va venir la, comme ça, sans chand, sans !

1^{re} réq. Alors, vous allez reprendre votre ancien métier de
verrier ?

2^e réq. Vous gagneriez peut être davantage en vous
montrant à la baraque et en faisant donner un
sou pour faire tater votre mollet.

1^{re} réq. (riant) Tiens donc ! il n'y a pas de tot métier
verrier. Oui, mais il y a des métiers de faïencier
et celui là ^{est} en et c'est pour ça que je
n'en veux pas ! Sinon, j'en connais
un autre qui me ferait riche encore
plus vite que si je me montrais à
la baraque.....

Tout. Ah ! lequel ?

J'ai vu de beaux si extraordinaires
l'œuvre!... Enfin, voulez que
d'asproue?

Et ben! approuons!... Sallement
à quia des préparatifs... Mes dames
et messieurs... Vous voyez bien
que d'j' n'ai ~~rien~~ ne
dans ma manche... Rien dans les
mains, rien dans les poches et
rien ailleurs!... Ah n'fait pou
commerci ein bouquet d'croze -
... Merci... mettez ein loquet
su vos bouche... d'j' fait ein rond
à terre... ein rond carré... ein
prononçant tout bas des paroles...
panonomistiques... des paroles
qui sont ein secret... ein secret
du gouvernement... ^{176 marmotte}
à c'theure d'j' tape trois coups... d'j'
l'efe ebe' moi droit... - jamais l'gauche
pa'ce que ça raterait! - et d'j'
chante sur ein air indien...
attention!

Verris (hésitant) j'ai vu des
Choses si extraordinaires au bas
^{de négociant (effrayé) sacristi, alors ne l'ivoque pas}
(on rit) enfin voulez vous que
j'essay d'ivoquer autre chose
Tous (riant) Oui oui oui

Verris (h. d'écrit) Eh ben, espouons...
^{si j'ivoque pas la ville de Charleroi! (h. l. long temps)}
^{qu'j' fait l'écrit, la verris est au milieu}
seulement, il y a des préparatifs
mesdames et messieurs, vous voyez
que j' n'ai pas ^{la ville de Charleroi} ~~rien~~
dans ma manche. Rien dans
des mains, rien dans les poches!
Il me faut d'abord ein morceau
de craai: (on lui en passe un)
Merci. Si ben j'fais ein rond
par terre ein prononçant tout
bas des paroles qui sont ein
secret (il marmotte)
Maintenant je froppe trois
Coups je lève la main droite
- jamais la gauche, ça raterait!
et je chante sur ein air indien
attention!

(bis: hommes qui respouy)
Dieux qui n'attendent
Que l'heure du machiniste
Apparaissez!!

Scène III.
Charleroi
(L'homme 1893 apparaît)

Chœur!
(bis: la mascotte)
Qu'elle est belle et qu'elle a de grâce
deux ses étours frais et coquets!
(Couplets de 1893)
(L'enchâinement avec le Chœur)
(un: la lettre de petit sergent)

Quelle surprise, quelle étrange mort elle!
Et quel pouvoir est homin! posside-t-d?
La voir commença et soudain j' m'écaille
de l'ourd sommeil, de la nuit, de l'œil!

page 9
Verris

Quelle magie mystérieuse et puissante
Du noir Ropoum des Esprits m'a tiré?
En moi je suis ~~devenu~~ ^{en} ~~un~~ ^{un} vie frémissante
Batte ~~en~~ gonflant mon cœur d'ignité!

Pendant une heure nous allons tous ensemble
Rire à la fois et de tout et de rien
à toi, meses, hasard qui nous rassemble
Salut à vous, ô mes concitoyens!

des temps anciens perdant à ma mission
En contemplant la ville d'aujourd'hui
les si j'ai vu des aurores de gloire
J'ai vu des deuil et des larmes aussi

J'ai vu souvent la frontière franchie
Par l'ennemi ~~français~~ et ditoué
J'ai vu la guerre, l'annexion, l'anarchie
Avant le jour où vint la liberté!

Mais aujourd'hui ben tout sera prospère
de l'avenir ayant bien misé
O Charleroi, ta verra, libre et fière,
Grandir ton nom ^(bis) et ta prospérité!

Et à c'theure que vous avez répondu
à mon appel. etc.

Verris
Et maintenant que vous ^{avez} répondu
à ^{mon} appel, voulez vous être gen-
telle jus qu'au bout en espouant
ein souhait que j'ai formé depuis
mon retour

1893
Parle de tes moi ton souhait.
Verris
Mais d'abord comment fait-il vous appelle
Madame ou mademoiselle...

1893
appelle moi comme tu voudras, mais
explique moi Verris
th ben d'fait vous dire que j'ai
le chat. Vous avez
Car si vous n'avez été qu'un,
j'aurais d'oubli sur vos comme
le chat sur la souris!

qu'on nous veut voir...
qu'est ce 'manigelle... est un que
par den ce eston.

Comme le chat?... Le chat? Mais
nous n'fagons rien... pou le
moment soudi

Verris. Comme le chat? Mais
vous n'fagons rien!
Echo

10)

1893 (histoire) 4^e et 5^e de

quelle Charbonnier depuis de ces
ans et que je serais bien
honneur de me remettre dans
le train, il reviens de près les
ques et les choses

1893. Cope! c'est dit! et c'est
moi qui le servirai de quidam
aussi. je me réjouis d'observer
à la bouge mes concitoyens et
même de les critiquer quand
l'occasion s'en présentera
Verris. Et bien! en route, trou-
sons nos guêtres et sautons
les fossés!

D. nig. Et vous, retournez vous,
car je continue à croire que
l'agent de tout à l'heure
est elle-même le terrible
Croquemitaine de la Judar-
merie

1893 Et pourquoi, en?
D. nig. Parce que ce sont toujours
permis de proclamer la guerre
sur bords

1893. Voilà une guerre origi-
nelle, par exemple.

D. nig. Et vous la maintenez
drons jusqu'à ce bout
(Reprise de choses)

Guerre à nos propres,
(Sortie)

(Couplets de 1893)
(Enchaînement avec le Chœur)

(sur la lettre de petit sergent)

Quelle surprise, quelle étrange mort
Et quel pouvoir est homme posséder.
La voilà Commanche et soudain je m'étais
Des larmes de sang, de la nuit, de l'œil!

Scène IV.

(les Commis et le Compeur se mettent
dans le coin du théâtre; ils sont
visibles pour le public, mais le
Commandant ne peut les voir en
sautant du fond. Le scène
semble vide un moment. Le
Amoureux ^{de la dernière} ~~de la dernière~~ s'ouvre la
charge crescendo

Commis. Qu'est ce que c'est
que ça. j'ai peur!
Le chat parait au fond ^{monte sur un spot de carton} regardant
la scène et dit:

Personne! c'est le moment
de charge.

(Charvati effroyable. Le chat
fait trois ou quatre fois le
tour de la scène en hurlant et
en sautant, puis il s'arrête, la
musique s'arrête, il regarde un
moment autour de lui la scène
vide, ôte son chapeau s'approche
de front et remet son sabre:

Voilà Commanche un difform
Blanche sacrifie la cité!

1893 (de décidant à voter du nouveau
d'arlesquin) Qu'est ce que c'est
que ce parti culier?

Le chat (les apercevant, tire son
sabre) Heu! un rassemblement
Verris. Mais non, mais non,
vous ne sommes que deux.

Le chat. Vous avez de la chance
Car si vous n'avez été qu'un, vous
j'aurais sauté sur vous Commanche
Le chat sur la souris!

Verris. Comme le chat? Mais
vous ne faites rien!

X Non fait, non fait... nos n'estons
qu'un nous ont deux... Madame,
qu'est ce mangelle... est un que
le chat co eton.

X Comme le chat?... Le chat? Mais
nos n'ajouons rien... pour le
moment tout

Le chat. Justement j'ai chargé
la foule que qu'on dit qu'il n'y en a
pas et qu'elle ne dit rien!

Complet
(Air: le Terrible Méridional)
C'est moi le chasseur redoutable
du promeneur inoffensif
Grâce à ma valeur indomptable
j'obtiens maint succès décisif
Quand je vois quelques uns d'entre eux
Qui circulent paisiblement
N'écouteront qu'à mon ordre donné
Je saute sur eux prestement!
Je leur flanque un revers de main
Un coup de tête, un coup de poing
Un coup d'oreilles,
un grand coup de pied
Je le prends par le pan de sa jaquette
Et l'en! j'l'appelle comme
[leur gabote!]

1893 (ou Verris) Tu devrais bien
nous débarrasser de cet empêcheur
de danser en rond!

Verris Un idiot! Tenez, Commandant
Ne regardez un peu cette rue là?
Le chat. En bien?

Verris. Comment! vous ne remarquez
pas qu'il n'y a pas personne?
Le chat Personne? Alors! Chargeons
(Reprise de Charivari) (Sortie)

Verris Il est évanoué.

Une idée!... Tenez, commandant,
Mettez un peu d'eau dans cette rue là.

Comment? vos remarques ni qu'il
n'y a personne qui passe?

Il est évanoué et galope comme si
il avait la diarrhée de ses trousses
C'est tchavafier à son

1893. Voilà un personnage bien
bruyant.

Et bien encombrant surtout... Main
n'ici de d'journes commères qui ne val
l'air ten moins terrifié... heureusement.

Verris Et bien encombrant
surtout. Mais voici ^{vous} de jeunes
personnes qui n'ont l'air bien
pas un farouche.
(Entrent l'écho, le Gil Blas, la Lanterne)

L'écho. C'est scandaleux
Gil Blas Cela n'a pas de nom!
Lanterne. On nous poursuit
L'écho On nous traque

Comment? des d'jolies commères
comme vos aat'... vos aye à vos plaintes!

Compte Comment! vous aussi vous
avez à vous plaindre?
Gil Blas Tenez donc monsieur! on
veut nous ruiner...
Lanterne... En empêchant

Qu'on vos achète? Ils ne tournent ni
autour, et petite...

qui on nous achète!
Verris Qu'on vous achète?! Elle
est vive, cette petite!
Echo Quel mal peut-il y
avoir à nous poursuivre?

à vous par?... Main non du tout
d'man... - Dji seu s'ent qui
ce n'doit pas fait d'man...
Main dji n'empêche ni saisis ne...

Verris. Mais aucun mal! je
suis sûr que cela ne doit faire
aucun mal! Mais j'en
saisis pas...

1893 Tu as devant toi les
journaliers dont la vente a
été interdite dans les
quartiers...

Dji saisis!

Verris (Prendant le bras de l'écho)
Je saisis!
Echo (se débattant) Ah non! on nous
a déjà saisis comme ça!
(Voix dans le couloir): On nous a déjà
saisi comme ça.

Hein?... i quia eun écho!

Verris. Hein? il y a un écho!
Echo (riant) Parbleu, c'est moi! l'écho

Paris.
(Air: Saltarello)

Rondeau de l'Écho de Paris.

Air: Saltarello.

Chanté par M^{lle} Lubin.

Je suis l'Écho, léger, frivole,
De tous les potins de Paris,
Pas de secret, d'équipée folle
Que mes rédacteurs n'aient surpris.
Je sais le moindre commérage
Des coulisses, du boulevard;
Des actrices je connais l'âge
Et combien s'estime leur art.
Je sais les vertus à la cote
Comme celles de bon aloi;
Dans les vertus que l'Écho cote
On peut avoir entière foi.
Les secrets de Polichinelle
Et les autres me sont connus
Et j'apprends même de Bruxelles
Les incidents les moins prévus.
Ainsi je pourrais vous apprendre
Que l'on va reconstruire l'Éden
À la demande du ministre
Des post's et des chemins d'fer,
Que l'Est-Oregon va faire prime
Et qu'la Monnaie fera de l'or
En annonçant une reprise
De Bonsoir, monsieur Pantalon.
J'aurais vous annoncer encor
Que madame X... a retrouvé
Son époux après maint' recherche
Et qu'la grande Adèl' l'a perdu.
Car je reste l'écho frivole
Des potins de tous les pays
Pas de secret, d'équipée folle
Que mes rédacteurs n'aient surpris!

2
2

Qui langue deslogie... Vos d'ye
Arrose em bia Krage...

Verrier Quelle volubilité, Vous
Devz avoir un certain terage
Écho p' tuer 100 000
Gil Blas Par an!
Écho Par jour! / Dispute; on les s'pare /
Verrier On n'out pas l'air de Ven
S'entendre abrolement, l'Écho et
le...

15

Gil Blas. Gil Blas!
Couplet.

Couplet de Gil Blas.

Air: Le Petit pot au feu.

Chanté par M^{lle} Boissier.

Conteur léger, mon but unique
Est d'esjouir mes contemporains;
Aux gens graves je fais la nique,
J'écarte les esprits chagrins.
Ce n'est pas à moi que s'adressent
Les amateurs de noirs romans
Quand on lit mes contes charmants
Ce n' sont pas les ch'veux qui se dressent
Un petit mot piquant
Doit rarement déplaire.
Exemple convaincant:
Voyez si je prospère;
Entre nous franchement
Je sais bien des confrères
Qui r'lèvr'aient leurs affaires
Avec des mots piquants.

Lanterne - As tu fini les grands
sur.
X Tin... et la maigrelotte... a l'air
de s'fourmentier
X Verrier. La petite s'impetent
Lanterne. C'est la dernière venue
... la lanterne, dont le supplément
a fait le voyage.
X Ah. madame a ein p'tit supplément?
C'est d'ji comprends qu'elle est française...
li y va ne' quand on l'lanterne
Verrier - Ah! Madame a ein petit sup-
plément... j' comprends qu'elle
est française. Elle n'a rien pour que on
la lanterne.
Lanterne. En voilà un petit!
Quand j' pense que j' suis le dernier
deur heures à s'écouter un tas de fari-
boles sans qu'on s'attende à moi

Air: a, e, i, o, u.

Chanté par M^{lle} Defrasne.

Les journaux, y en a des tas
E, i, a.
Y en a sur tous les papiers
A, i, e.
Il en est que l'on relit
A, é, i,
Et d'autres que l'on jette au...
E, i, o.
Que l'on jette au...ssitôt lus
A, e, i, o, u.
Nul n'a mon succès à moi
E, i, a.
Il n' faut pas s'en étonner
A, i, e.

Tandis qu' l'un parl' du Chili
 A, é, i,
 L'autre du Monténégro
 E, i, o.
 Moi je n' parl' jamais qu' du... nez
 A, e, i, o, u.

Cont bien réfléchi
 Mi... d'j'ai mis mieux les deux premiers
 C'est elle à surtout... ~~elle~~ !... elle
 vas a des lignes...

1893. h' m' s' i l' o' n' s' p' o' !

Verris. J'aimerais mieux les deux
 premiers évidemment... Celle-ci
 surtout... il vous a des lignes...

1893. Entre lesquelles il n'y a pas
 officiel de lire...

Verris (au journal) C'est vrai?
 Gilblas. Absolument!

Verris. Eh bien, je prendrais volon-
 tiers un abonnement

Gilblas. A vos ordres: Vous n'avez
 qu'à me faire connaître votre adresse

Verris (riant légèrement). Mon adresse?

Oh! oh! vous verrez

1893. Ah bien!?

Verris. Je vous l'envoierai!

Et bien... d'je prendrais volon-
 tiers un abonnement...

En 'n adresse?... (riant légèrement)
 ah, ah, ah... vos ~~verrez~~

Mou... d'jai dit: d'je vas l'envoyer!

Scène VI

(Entre une vieille vendeuse de livres)
 Vendeuse (à part) Oeh! Monsieur!
 achetez moi un de ces journaux
 seulement... C'est moi qui suis
 le plus à plaindre, moi qui
 a mis sur le pavé!

1893. Vous savez sans doute dans
 les gares un de ces bibliothéques
 que l'on veut ~~de~~ supprimer?

Vendeuse. Oeh! Monsieur, depuis
 20 ans... je suis une honnête
 femme... il n'y a pas un
 homme qui puisse se vanter

X Cause petite rose d'Egypte schamoussée

X Verris. Pauvre petite fleur ignorée
 1893. Et l'as vous supprimé

votre gagne pain sans vous offrir
 aucun compensations...

Vendeuse. Aucune, Monsieur,
 à mon âge, sans argent, sans
 famille que voulez vous que
 je devienne... à combien de
 tentations ma vertu n'a-t-elle
 pu être exposée?

X Ça m'fuit l'oeil sans fermer
 rien qu'd'y songer!

X Verris. Ça me fuit le cœur
 rien qu'd'y songer!

Couplet de la Vendeuse de Livres

Air: La Belle Hélène.
 Chanté par M. Nitsom

En cette cruelle occurrence
 Que deviendrai-je en vérité?
 À quel péril mon innocence
 Ne devra-t-elle résister?
 Certes, ma nature est honnête,
 Mais comment garder l' droit chemin
 Quand un ukase odieux s'apprête
 À vous ravir le gagne-pain? (Bis.)
 O Père Boum! quel plaisir trouves-tu
 A faire ainsi cascader ma vertu? } Bis.

1893. h' v'ous diso'lez pas, ma
 brave femme et adressez moi la
 collection de ces journaux tant
 désirés. Je verrai si réellement
 ils sont aussi effrayants qu'on
 veut bien le dire

Vendeuse. Merci, Monsieur!

X Nous les feuilleterons echeune

X Verris. Nous les feuilleterons ensemble
 (sorte de la vendeuse à des journaux
 sur la reprise: O Père Boum!)

Scène VII

Entre un gamin regardant à la main un télescope. Il va au fond et le braque au ciel.

X Quoi c'est qui c'est ~~est~~ c'est galopin là?
 2^e Wétey ~~est~~ donc la!

Verris. Quest ce que ce gamin regardé donc là?

X Quoi ce que c'est que ça une esclipe de solia?

1893. La femme c'élips. de soleil qui doit se produire bientôt Verris heintendy trouper une élips de soleil?
 1893. C'est un phénomène céleste qui se produit chaque fois que la lune montre son... vers au Soleil.

X Heum! heum! Comme philomène c'est l'este... c'est très l'este.
 Dji seu curieux...

Verris. Heum! Heum! Comme phi. nomme c'est l'este, c'est très l'este.
 (Il s'approche du gamin qui lui offre le télescope.) Je serais curieux

X En plein midi?... Dji seu content
 Dji n'wes rien du tout

Gamin. Si monsieur veut voir l'élipse, elle est dans son plein (le gaz baissé) moyennant 50 centimes, vous pourriez voir des étoiles en plein midi.

X Quoi ce qui le prend? Est-ce qu'il a man d'instre?... Pourquoi court-il ainsi?

Verris. En plein midi! Volontiers! (Il lui donne l'argent et prend le télescope.) Je ne vois rien de tout!
 Gamin. Un peu de patience! Finy bien, c'est le moment! (Il lui explique sa montre et le savoir)

X Ah! (juron de renier)... Il n'a volé m'montre au s'esclipant

Verris. Quest ce qui lui prend? Pourquoi court-il ainsi?
 1893. Il ne court pas; il vole!
 Verris. Ah! Sapristi! je m'en aperçois... Il m'a volé mon Chronomètre en s'élipsant.
 (Entre un agent, ~~officié~~, agent l'air de chercher quelqu'un.)

Agent. Parfaitement, j'ai vu; c'est le troisième montre qu'il escamote ainsi à des embûches depuis ce matin.

Verris. Comment, à des...
 Agent. Mais soyez tranquille je le saisirai...

X main despetitoy vous d'abord

Verris. Mais dépêchez vous donc.
 Agent. Oh! je m'empresse! je m'empresse. Pour le quart d'heure, j'suis occupé à la charge aux caniches. Vous n'auriez pas un caniche je cours après ce chien là depuis une heure

X Quoi ce que ça fait?

1893. Pourquoi cela?
 Agent. Il n'a pas sa médaille
 Verris. Qu'est ce que ça vous fait

Agent. Pardonnez! et le règlement donc! Si je prend celui là, ça fera le douzième et quand on a pris douze chiens, on a droit à une prime

1893. Singulière idée que l'on a une de médailles les toujours!
 Agent. A qui le dites vous? Autrefois, c'était aux agents que l'on donnait des médailles

1893. Maintenant c'est aux chiens: c'est haïssant
 Agent. C'est dégoûté... Non, c'est répugnant!

Oie ! oie ! oie ! voilà mon chien
qui te promène par là. Un instant,
que je le peigne ! (il sort en courant,
1893.

Air du Genies.

Je n'comprends qu'un la loi qu'il a
Après tout - si les chiens sont dangereux
Il est un traqué qui bien plutôt s'impose
Et pour lequel on s'montre plus parcageux

Verrie

Dans tout la vill' - mais ça l'agent s'en fâche !
Des pilous volent nos bourses et nos valeurs

1893

C'est très malin d'arrêter les caniches
Mais on s'en fait mieux d'arrêter les voleurs !

Verrie. Tém ! le chien que
l'agent pourrissait ! Quelle
superbe médaille il porte
au cou : voyez donc.

1893 En effet - mais je
ne me trompe pas : c'est
l'agent de tout à l'heure
qui le conduisit

Verrie. Qu'est ce qu'il a donc
de charmant !

(l'agent entre conduisant le
chien qui porte au cou une
tri-orne médaille. Rires)

Agent (piteux) Vous voyez,
maintenant le chien a
sa médaille. ...

Compiègne - Oh ! oh ! ... Et vous,
mon pauvre ami - ?

Agent. Moi, mon dieu, j'ai
ma prime ! (il sort)

1893 (riant) Tu le vois : on
dépense les chiens et on mène les
agents de police.

X L'in ! el' chien qu'l'agent
pourrissait ... Que belle médaille
qu'il a à c'cou ... Watez ...

X Quoi ça que c'est qu'il a de
charmant

Scène VIII.
La désinfection.

Verrie (de bon haut le nez) Oh ! qu'êtes
vous arrivés là ?
1893 C'est horrible !

(Catastrophe pour femme suivie d'un
agent de la frontière qui tient à la
main un soufflet servant à la désin-
fection)

X Non, non, compagnons ...
ne pour ça ... s'il vous plaît.

X Verrie et 1893. bon, mes amis, pas
craie, je vous prie !

Voyageur N'est ce pas, Monsieur, que
c'est abominable. Plus pers on ne
veut m'approcher

X C'est infect ...

X Verrie. C'est infect
Agent. Infect, non désinfectant !!

Je m'Commais que les ordres que j'ai
Je dois veiller à ce que tous les voya-
geurs qui passent à la frontière
soient désinfectés et je les désinfecte.

Voyageur. Mais priez que je
l'ai déjà été. ... (Rires de coulisse)

Verrie Ça n'est rien ; c'est une
mauvaise qui vient de rendre la
telle à son créateur. ...

1893 (à l'agent) Vous
pouvez, ce me semble, traiter
les voyageurs avec plus de
ménagements !

Agent. Il faut toujours que
les femmes se plaignent !
Comme si mon désinfectant ne
suffisait pas bon !

Verrie et 1893 Oh !!

Agent D'abord j'en y Commais,
c'est moi qui le fais !!

Voyageur. Si vous savez toutes
les tracasseries qu'il faut
subir à la frontière

22)

la voyageuse
(Car: faut être gentil avec les Dames)

la voyageuse
 Un' vieill' femm' sans dents
 S'approche de moi,
 Jugez d'mon émoi...
 Et m' dit d' la suivr' sans réflexion

le douanier
 C'était un' gracieuse attention...

la voyageuse
 Dans un' chambre, en entrant,
 J'entends des pleurs, des cris de femmes

le douanier
 Ordre du Révérend,
 Faut être pignouf avec les dames!

la voyageuse
 La vieille aussitôt
 M'ôte mon manteau
 Et m' dit d' continuer
 A m' déshabiller
 Pour passer à désinfection

le douanier
 C'était un' gracieuse attention...

la voyageuse
 Je m' révolte vainement
 Je me débats, je cri', je clame

le douanier
 Ordre du Révérend
 Faut être pignouf avec les dames!

la voyageuse
 Elle m'enlève donc
 Ma robe, mon jupon

Puis, finalement,
 Mon dernier vêtement
 Voyez d'ici ma position

le douanier
 C'était un' gracieuse attention.

la voyageuse
 On trempait, cependant,
 Mon ling' dans des choses infâmes...

le douanier
 Ordre du Révérend
 Faut être pignouf avec les dames!

la voyageuse
 Je r'mis mes effets...
 Hélas... j'empestais!
 Mais malgré cela
 L'agent que voilà
 Veut nier ma désinfection

le douanier
 C'est un' gracieuse attention

la voyageuse
 Vraiment c'est par trop fort!
 Molester d' la sorte les femmes,
 M'asperger encor'...

le douanier
 J'suis si gentil avec les dames!

1943. Franchement, c'est
de l'exagération; c'est à
n'y pas tenir!

Monsieur le Potafet, voley
m'fait l'plaisir d'aller souffler
un peu long! ou bien nos
allous nos tourmenter

Veuillez Monsieur le préposé,
voley vous me faire le plaisir
d'aller des inspecter plus
loin: ou bien vous allous
nous fâcher.
de Commin.

23)

Couplet de sortie
(Chanté par M. et L.)

Vo' système opér... à l'excès,
 C'est un désinfectant suprême
 On l'emploierait avec succès
 Pour purger Saint-Ladre lui-même.
 Aussi permettez un conseil
 Pour une expérience salutaire:
 Faites donc marcher votre appareil (bis)
 Dans les locaux du ministère

Voyageur. Enfin m'importe délivrer
C'est un X.

Député. Vous parlez de ministères
j'y vais de ce pas à Paris elles
peut trouver deux ministères. Si
vous avez quelque commission, si
pouvrais m'en charger... Seul,
meul rucy moi un petit service.
J'ai ici deux lettres une pour le
ministère des chemins de fer et
l'autre pour le ministère de l'En-
seignement. Seulement si les
de ministères confondus et si
je sais plus la quelle est
pour l'enseignement et la quelle
pour les chemins de fer...
Mais il n'y a qu'à
regarder les descripteurs.

Le député. Justement... c'est
pas vrai pas lire
1945 Oh le pauvre homme! et
vous allez à Bruxelles pour demander
quelques faveurs
au député de votre
arrondissement?

Député. C'est le représentant
de mon arrondissement, c'est
moi!

Vos autres représentants, vous?

Vous êtes représentant, vous
Député. Représentant bien pendant,
moi homme d'arme! Représen-
tant, non. Représentant
tout de vas-y voir les Dames
Représentant tout de... franchement
meil je ne suis pas...

Représentant de... franchement
d'... l'avez jamais On.

94

le Comman
Verris 1848. Mais comment le
fait-il qu'étant représentant
vous ne sachiez pas lire ?

Député. La belle affaire ! On voit
bien que vous ne connaissez pas
mes capacités.

le Comman
Verris. Vous avez des ca-
pacités cachées ?

Député. Cachées ? Elles sont
assez apparentes ^{dans une}
~~les uns cachés au milieu, il faut en~~
~~lever 84 la clef de la~~

le Comman
Verris 84 quoi ?

Député. 84 Chopes, parbleu.

Et, après ça, on marche
droit comme un bâton !

Verris (le déconchant) Cristi !

le Comman Cependant vous ne me
ferez pas croire

Député ... Que c'est avec
des chopes qu'on fait une
statue sous le régime
Censitaire ? ... On voit bien
que vous ne connaissez pas
nos électeurs ! Plus on boit
et plus on a de chances
d'être élus !

le Comman
Verris 1848. Et comme vous
allez à 84 Chopes.

Verris. Vous devriez être tout
à fait imbattable !

Député. Imbattable ! Vous concou-
rez à l'allard qu'à 64 chopes
et encore ... ! j'ai eu 203 gosurs
de majorité !
Verris En vérité, ce système électoral
est admirable
Député. Et si simple !

X Ce système d'élection lui est admirable ...

X

(Air : L'omnibus de la Préfecture.)

Trois mois avant les élections,
Dès l'dépôt d'ma candidature,
Je visit' les populations
A pied, à cheval, en voiture.
J'm'attable à tous les cabarets.
Y'en a quat'mill' - chiffre authentique -
Et, dans chacun d'ces s'taminets,
J'tiens c'discours de haut politique :
- « Patron ! excellent le faro !
« Mes amis, rincez-vous la dalle !
« J'suis l'candidat de la soulo,
« D'la soulographie nationale ! »

Il faut, pour déplacer un' voix
Trois cents chopes à deux sous l'une ;
Pour en déplacer deux cent trois,
Jugez c'que j'ai bu d'blonde et d'brune !
J'engouffrais dans mon entonnoir
Bière, liqueur, vin, limonade ;
Régulièrement, chaque soir,
J'étais atrocement malade...
J'm'en r'tournais, chantant en solo
Cett' profession d'foi sans rivale :
« J'suis l'candidat de la soulo,
D'la soulographie nationale ! »

Faut bien s'tenir à la hauteur ;
S'agit seulement de s'entendre :
Pour gagner la voix d' l'électeur,
C'est par le gosier qui faut l'prendre
J'ai, grâce à ce truc ingénieux,
Un' majorité peu banale :
La tournée d' chop's c'est c'qui y a d'mieux
En fait d'tournée électorale.
On a bien tort de s'en prendre au
Système du cens, rien ne l'égale.
« C'est le système de la soulo,
D'la soulographie nationale ! »

1849. Vous l'avez dit :

C'est simple et admirable

Député Et maintenant

je m'en vais ; vous allez

me faire manquer le

train et le ministre m'at-

tend à Bruxelles :

(reprise en chœur)
Moi l'candidat de la soulo

d'la soulographie
(nationale) !

Oxyphelinat

Scène X.

(Ballot des Rats)

(Des danseuses, costumées en rats, envahissent la scène de tous les côtés. Des négociants arrivent, armés d'un balai et du ~~balai~~ ^{tournevis} tournent autour d'elles)

^{Le 4^e nég.}
Oh! les vilaines bêtes!

^{Verris}
Qu'est ce que c'est que ça!

^{Le 4^e nég.}
Ceci sont les rats qui viennent dévorer nos provisions jusque dans nos armoires... Allez, vilaines bêtes!

^{Verris}
Mais elles sont très gentilles!

^{Le 4^e nég.}
Vous tombez! C'est que vous en les avez par vous à l'œuvre... (les rats se font enlever).

^{Verris}
Eh bien, les ratés, nos rats vous d'avez même contint, à cet heure.

^{Verris}
Eh bien, les vilains portants vous devez être content maintenant!

^{Le 4^e nég.}
Ils reviendront, allez; j'en donnerais une tête à coupes... (il sort)

^{Verris à 1893}
Je le souhaite; je les aime ^{mes petits} beaucoup moi, ces petits rats. ¹⁸⁹³

¹⁸⁹³
Regarde de tous les yeux sur les revocis.

(Ballot.)

Scène XI.

(Revenu le gendarme au télescope. Il est occupé à compter sa rente et n'a aperçu par la Verrie

^{Verris}
Witez un peu... d'jà si me trompe à l'heure... C'est un voleur de 4 à l'heure

^{Verris (à 1893)}
Des donc, j'en me trompe pas; c'est mon voleur de tout à l'heure

1893. Tu affit!

(L'agent de ville traverse le pied en se promenant, tenant en main une bourse de faufies

^{Verris}
de Verrie. Psett! (Il appelle l'agent et, du doigt, lui montre le voleur). Son compte est bon!

^{Verris}
S'a affaire est claire comme du bouillon d'tripes.

(L'agent se dirige le doigt vers le voleur, le regarde bien en face, puis se moustanche plus content de sa route. Le voleur l'a aperçu et s'empresse)

^{Verris}
Eh bien... vos l'avez pété au diable... C'est un voleur de 4 à l'heure

^{Verris (à Verrie)}
Eh bien! vous le laissez s'échapper! C'est mon voleur de tout à l'heure

^{Agent}
Agent. J. m'en suis bien aperçu.

^{Verris}
Eh bien vous n'arrêtez pas?

^{Verris}
Et vous n'arrêtez pas? Agent. Oh! non... pour le quart d'heure j'en suis plus agent de police, j'en suis pompier...

^{Verris}
Verris. Comment, pompier? Agent. Vous voyez bien, voici ma bourse... j'administrations Communale vous force à arrêter... Nous avons nos heures; de une à deux: pompier de deux à trois: agent de ville; de

Trois à 4, pompier ; de 4 à

1891... Agent de ville et ainsi

de suite. Mais, pendant que

vous êtes agent de police

Agent. Je laisse brûler les

propriétés

1895. Et pendant que vous êtes

pompier ?

Agent. Je laisse courir les voleurs,

Vous. Comme en ce moment-ci.

pas exemple.

Agent. Parfaitement, pour le

spécial d'honneur, si deux pompier

(air: M. Kaitouche)

(Floridor et Cibelin)

Je suis qui je suis agent de police

Et quelquefois aussi pompier

à Charleroi. L'agent de police

de double toujours d'un pompier

quand on a ^{l'honneur d'agent de police} ~~le courage de l'agent de police~~

"Présent !" que répond le pompier

Et l'on s'écrit que l'agent de police

lorsque l'on cherche le pompier

lors le pompier c'est l'agent de police

Et l'agent de police c'est le pompier!

Entre un 2^e garnis. M. s'en l'pom-

pier, il y a chez vous une feu

de cheminée; venez vite... p.

L'agent (tirant sa montre) Trois

heures cinq. Je suis agent de

police. Attendez pas que 4

heures.

Le 2^e garnis. Mais à 4 heures tout

sera fini....

L'agent. Tant mieux; maintenant

je reprends la charp au Carriche

(Il s'en va)

X Avec des gardiens ainsi, la ville de Charleroi est bien gardée au d'jou d'aujourd'hui.

Vous. (regardant son poignet) Avec

de gardees comme cela, la ville de Charleroi est bien gardée,

fichtre!

(Interd. le fond de la rue du Comptoir: mari et femme en train de nuit. Ils ont des bougies et en

trouvent en marchant)

(Air: va petit noisetier!)

Ah! quelle frousse!

Le flot nous pousse

Où s'arrêtent les cour, les cour

tous à la rouge

Avec Courcy

Paggon, paggon des visages nouveaux

1893. Entre le Ciel et l'onde

Qui donc vous a poussés

Mari Avant que je reparte

deux fois moi: prendre pied.

Sauvete Ah! quelle frousse, etc.

Mari Enfin, tout comme sur le terrain

ferme. Mari & femme. Sauvés, bon Dieu!

1893. Vous expliquez vos manè-

ment votre tenue quelque peu...

~~quelque~~ quelque peu tenue?

femmes. Ne faites pas attention. Nous sommes forcés de nous mettre dans cet accablement deux fois par mois.

Mari! tout comme les inondés de la rue du Comptoir.

Vous. Et l'inondation vous a

pris comme ça en plein

sommeil... au moment où...?

1893. C'est terrible, cela!

Femme. Mais non, ce ne l'est plus

maintenant, tous les habitants

ont des appareils de sauvetage

1893... Et le Conseil communal

n'intervient pas pour vous préserver?

Mari. Non! nos grands pères
pétitionni, nos pères ont pétitionné
femme. nous avons pétitionné...
Mari. Et ça a été parfaitement
inutile.

XII
femme. Toutes les pétitions sont
tombées dans l'oubli.

Mari. Et nous avons fini par
nous y faire. Chaque fois
que des petits nouveaux
naissent dans une famille
ou leur apprend à tenir
leur coupe en chambre.

Mari. nous organisons des
Cours tous les dimanches...
c'est très hygiénique!

1895. Mais, à en juger par
vos costumes, la crise des car
est arrivée tout d'un coup?

femme. Comme toujours.
(dit: les cloches)

Mari. nous dormions l'nez en l'air

femme. d'un sommeil bien sûr

Mari. relate un bruit d'enfer
de son lit j' de quin qu'on
me femme jette un cri

femme. Lait, nos draps d'hib
de s'imbr faisait ses
non carbottiers, tous des

Mari. j'ai saisi par la ch'vive
j'ai leur jetté la bouée
par les reins tranquille

femme. nous partais à la way

Mari. Et tout se avançant
non répétées pour vous dire

Dans vos parages
Combien d'objets
Que de souffrances
Mais en retour
Quand on s'irrite
Qu'on se bécote
On vous dit
Que vous êtes
Une amorce!

Mari. Pas de tempête
Qui ne vous quette

XIII
femme nous avons seulement
écrit la notation obligatoire

Il a vos amette
de diriger!
femme Pour s'en faire
Quell misère
qui d'habitère!
Ensemble Re! du Comptoir!
I voit per 11

Deux demoiselles du téléphone entrent, bonjour, bonjour
chacun est chacun un gros livre à la main

1^{re} Dem. nous arrivons au chapitre VII; c'est
à moi maintenant à le faire répéter... qu'arrivera
ra. t. il lorsque Charles le Chauve est concédé
le bénéfice des terres allodiales et les est exemptés
des obligations inhérentes à la possession
des bénéfices

2^e Dem. (relatant) C'était en 877. Par la capitulaire
de Kiersy-sur-Oise...

1893 1^{re} Dem. de Sapristi, v. de jeunes personnes bien
instruites (s'adressant à elle), Ces dames préparent
l'examen du doctorat en philosophie et lettres
probablement

2^e Dem. Meilleurement; l'examen que vous préparent
est bien autrement difficile que celui-là

1893 Une thèse pour l'académie peut être?...

3^e Dem. Vous n'y êtes pas; vous étudiez
simplement le nouveau programme qui
est imposé aux demoiselles qui veulent
entrer à l'administration du téléphone.

Mari et 1895. C'est un vrai scandale
les demoiselles. Inévitable, soit mais c'est commode

1895. (l'interrompant) c'est de la
1^{re} Dem. Mais puisqu'il s'agit de
Inutile qu'on s'élève
au téléphone

2^e Dem. nous serons forcés d'étudier
un programme de bachelier
1895 mais à quel bon, pourvu qu'il fonctionne
au téléphone

1^{re} Dem. Si non nous serions mis à pied
nos fils pour pouvoir de leur
il faut que d'ailleurs on s'élève
au téléphone

1^{re} Dem. Longtemps, non sans quelque raison,
On s'est plaint de l'étrange façon
Dont l'administration fonctionne
Au Téléphone...

2^e Dem. Les demoiselles aux abonnés,
Dans l'appareil rien bien au nez,
1893 Mais la gaieté, ça se pardonne
Au Téléphone...

1^{re} Dem. Parfois elles ont, c'est certain,
A se conter quelque potin
Pendant ce temps le client d'vient aphone
Au Téléphone...

1893 2^e Dem. Répondre! le qui tout à coup l'état
R'prenant l'objet veut changer ça
Le crie, il tempête, il ordonne
Au téléphone

22
Quand un prosaïque rentier
D'mand'ra l'fil de son charcutier
On évoqu'ra l'ombr' de Cambronne
Au Téléphone...
Enfin l' service ira si bien
Qu' les abonnés allant à rien
On n'verra plus jamais personne
Au Téléphone...
(L'homme blanc)

Mari. Non! nos grands pères ont
pétitionné, nos pères ont pétitionné.....

femme. nous avons pétitionné.....

Mari. Et ça a été parfaitement
inutile.

Verrier. Toutes les pétitions sont
échouées d'elles
mêmes = l'ennemi.

Mari. Et nous avons fini par
nous y faire. Chaque fois
que des petits nouveaux
naissent dans une famille,
on leur apprend à tirer
leur coupe en chambre --

Mari. nous organisons des con-
cours tous les dimanches.....
c'est très hygiénique!

1895. mais, à en juger par
nos costumes, la crise des eaux
est arrivée tout d'un coup?

femme. Comme toujours.
(Air: Les Cloches)

Mari. nous dormions l'nez en l'air

femme. d'un sommeil bien sûr de

Mari. relate un bruit d'empes
de nos lits j' ai dégringolé
ma femme j'étais en l'air

femme. j'ai vu nos draps & les
de tomber j'ai eu les yeux

Mari. non! écartonnés tous deux
j'ai saisi par les cheveux

j'ai lui j'étais la bouée

femme. Par les reins tranquilles

Mari. nous partus à la nage

Mari. Et tout en avançant
nous répétions pour nous donner
courage

Dans nos parages
Combien d'atages
Que de souffrances
Mais en cela
Quand on s'irrite
Qu'on d'eau bénite
On vous débite
Que vous aimez!

Mari. Pas de tempête
Qui ne vous quite

X/ femme nous avons seulement
écrit la notation obligatoire

Il ne vous mettra
de désespoir!
femme. Pour s'en débarrasser
Quelle misère
qui d'habitier
Ensemble. Re! du Comptoir!

1893? j. Conçois qu'il soit peu
agréable d'habitier dans ces
parages!

Mari. Oh cette fois nous n'avons
rien que'une inondation anodine
relativement (à la femme)
Oh! l'avant dernière, t'en
souviens-tu?

femme. (Souriant) Si j'en
souviens!

Mari. Tu de nos Cousins couchait
à la maison dans la chambre
au dessus de la nôtre... la

Crise des eaux arriva... j'

me réveille... j'ai cherché une

femme... l'inondation l'avait
empêché. j'ai l'ai retrouvé

qu'au dessus, dans la chambre
du Cousin.

Verrier. j. Conçois que madame
se souviens de cette inonda-
tion là. C'est terrible!

Mari et femme. (ensemble) Si c'est
terrible!

(Reprise en riant.)
Oh! quelle prouesse, etc

X/ j'ai compris qu' madame s'ouvre
de c'n inondation là... C'est vous
avez dû bien souffrir, madame!
C'est terrible!

Scène XIII
Les deux sœurs du Téléphone.

(Deux demoiselles du téléphone eurent, ~~bon temps, les~~
rapport Elles ont chacune un gros livre à la main)

1^{re} Dem. nous arrivons au chapitre VII; c'est
à moi maintenant à te faire répéter... qu'arrivera-t-il lorsque Charles le Chauve eut concédé
le bénéfice des terres allodiales et les mit exemptes
des obligations inhérentes à la possession
des bénéfices

2^e Dem. (relatant) C'est en 877. Par le capitulaire
de Kierky-sur-Oise...

1893 ~~Madame~~ Sapristi, v. de jeunes personnes bien
instruites (s'adressant à elle), Ces dames préparent
l'examen du doctorat en philosophie et lettres
probablement
1^{re} Dem. Merveilleusement; l'examen que vous préparez
est bien autrement difficile que celui-là

1893 Une thèse pour l'académie peut être?...
1^{re} Dem. Vous n'y êtes pas; vous étudiez
simplement le nouveau programme qui
est imposé aux demoiselles qui veulent
entrer à l'administration du téléphone.

1895. C'est un vrai cauchemar
des demoiselles. Incroyable, soit mais c'est comme ça

1^{re} Dem. Longtemps, non sans quelque raison,
On s'est plaint de l'étrange façon
Dont l'administration fonctionne
Au Téléphone...
2^e Dem. Les demoiselles aux abonnés,
Dans l'appareil rien bien au nez,
1893 Mais la gaité, ça se pardonne
Au Téléphone...
1^{re} Dem. Parfois elles ont, c'est certain,
A se conter quelque potin
Pendant ce temps l'client d'aphone
Au Téléphone...

1893 2^e Dem. Réservez-le qui tout à coup l'état
R'prenant le service veut changer ça
Le cri, il tempête, il ordonne
Au téléphone

1892. L'ut inouï, c'est ici de la
1^{re} Dem. Mais puisqu'il a décidé ça
Inutile qu'on s'évolute comme
au téléphone
1^{re} Dem. nous avons formé d'étudier
un programme de bachelier
1893 mais à quoi bon, pourvu qu'il fonctionne
le téléphone
1^{re} Dem. Sinon nous serions mis à pied
nos fils pour pouvoir de leur
il faut que d'obtenir son diplôme
du téléphone

22

Quand un prosaïque rentier
D'mand'ra l' fil de son charcutier
On évoqu'ra l'ombr' de Cambronne
Au Téléphone...
Enfin l' service ira si bien
Qu' les abon'nements allant à rien
On n'verra plus jamais personne
Au Téléphone...

(Lasserre (Plan))

Scène XV.

mont à la rampe

1893. Voici le feu qui bombe...
Est-ce qu'on l'a vite
Verris. Il s'en va tout temps d'allumer
les bees de gaz.

1893. Que tu es simple: il y a
beau feu que cette lumière a
été ditonné par l'électricité.
Seulement... on n'écare le
tunnel où nous sommes que
quand la nuit est tout à
fait tombée.

Verris Et pourquoi cela?

1893 Economie et mystère!
(Air Madame Legot)

Sur ces vieux quartiers, pas sans peur,
On fit c't'insomme bâtiment
Mais pour le public y vienne
Il y manque bien de chose s'it'ment
Pourquoi donc ^{th. mettre en dépense}
N'importe la lumière maintenant
Ne ~~brille~~ brille qui par son absence
Et qu'il faut tâtonner en marchant

C'était bien la fin
de ^{expériment}
de j'ai des embêtements
Cela nuit est tout à fait venue

Verris. Nous ne pouvons ^{pourtant ne}
pas ^{tempore} ^{avoir}
par cette ^{pour ce passage} nous
lumière!

(A l'orchestre, phrase de la lumière)
D'excelsior la lumière élatroïque
est d'un f' happe. Tout le monde
s'entre! Chœur:

1893. Bravo! vous avez eu une
excellente idée de nous apporter
un peu de clarté.

Verris. Vous allez étouffer du monde. Les
Commerçants du pays vont
avoir de continence
les pleurer de joie

embrasé les
chœurs

volleyage

Bravo

1893 - Au fait j'entends déjà
des clameurs de leur acquies
Verris Et mais j'aurais en
noceaux arrivant.

Scène XVI.

~~Tous les personnages se reprennent~~
Entrent: le Ducarp de fou-
bourg et 5 ~~théâtre~~ de envoies
pour tout ~~les envoies~~
Chœur

(Air: place de la République)
Ducarpes populaires
fêtes familiales
J'ai vu nos arrivons
De nos processions s'oppre fières
A travers tout la ville
Promenés à la file
Par chœurs et nos chœurs
S'ouvrent à l'union!

Verris. Si j'ai bien compris votre
petit chœur vous êtes les Ducarpes
de Charlers: a des envoies

le Ducarp de Dampremy (s. pris intant)
le Ducarp de Dampremy du Sart
hoblinisort (idem) le Ducarp de ~~l'union~~
le faubourg. le Ducarp de fuchonny

Verris. La plus connue est la
plus si'olueisante!

Gilly. La Ducarp de Gilly
Verris: J'y li' d'rai on p'let mot
l'alheur...

Rouart. La Ducarp de Rouart

Verris. Eh bien, je vois que on n'a
pu oublier les bonnes traditions
et que si la gaché ^{depuis} ~~est~~ ^{est}
on la retrouverait pour sûr à
Charlers.

1893 Comment donc!
(Air: Grand Magol)

les Ducarpes portent des attributs:
marlots, hochets, drapeaux de papier,
plumes de fer, flagolite, flûte à jet blanc

La ducass ! Le mot magique
 Réjouit nos citoyens.
 Il procure un'joie unique
 Aux vrais Carolingiens !
 Les fêt's de Bouch' sont fameuses
 On pris' fort ~~les fêt's~~ ^{celles} de Spa
 Paris en a de somptueuses
 Mais Charleroi possid' mieux ça !
 C'est à Charleroi qui revient
 L' 'monopole' ~~de~~ ^{la} ducasse
 Ça quait' toujours en prend' l'chemin
 Elle y pass' et repass' !
 (Repris en chœur)
 Marchiens', Damprenny
 Juvet, Gilly,
 Lobelinsart & Montigny
 font accourir le monde
 à la route
 Un monde joyeux qui dans et vit !
 (Repris en Chœur et Ronde)

Charleroi 5 dec.

II^e acte.

Même d'ici - Au tour du rideau, grande animation. Des
consommateurs sont assis à la porte du Caf. métropole.
Va et vient. Rommence.

Chœur général (2^e acte finit)

Quand la semaine
Vient de finir
On promène
ses loisirs
De porte en porte
avec entrain
On colporte
Les potins!

(Pendant la retournelle qui continue à l'orchestre, cri de
Camelot marchands de rue, à rigoles)

Reprise

Chœur des consommateurs

des dimanches & jours de flemme
J'aime à m'asseoir devant un bose
Tandis qu'une femme qui n'a rien pour l'botte
Confectionne un plat à la crème
J'aime à bien me cossier à l'eau
Pour l'estomac c'est salutaire

(Verrier & 1873 entrent)

~~Verrier (entré à l'acte)~~

Et je vois passer les badauds
Tout en vidant mon verre!

(Reprise du chœur)

Verrier. Eh bien, nous voici revenues.

1873. Merci à moi; Car, si j't'avais écouté, j'irais
encore au milieu du Kermesse que tu ne voulais pas
Venir que veux-tu? c'est notre faute, à nous, enfants de Charleroi.

Camelot

32 qu'on vous dit.

21

Scène II

^{imitation d'un type connu}
Entre un camelot ~~vois de l'atelier, par où on va~~

Camelot

— Demandez... les trente deux chansons
nouvelles « Dans un grenier qu'on est bien
à vingt ans... Les allumettes du général
c'que c'est de l'te... j'viens d'voir l'ex-
position... Devant la samaritaine. Ah
C'est épatant Madame Durand... O.
E... I... O... U... L'matou de la mère
Grattelard... Je l'oi mis dedans...
Mouvoise affaire! j'suis jeune, je
m'amuse. Tous les goûts sont dans
la nature. On n'est pas des princesses.
Ca fait tout de même plaisir! La
noir d'ma soeur, dans l'eau grasse
La Vénus du trottoir, Ou vas-tu beau
nuage, j'te va tuer, Dans la m'lasse
j'oi marché d'dans, C'est du propre
Le cotillon de ma femme, Qui veut voir
la lune, Les baricots d'Boisson, Vent
du soir, La fripe de Labac, Les femmes
fidèles, y en a pas, Va donc dire
à ta mère qu'a t'manche, Dans mon
verre, Et ta soeur, Elle est au ciel
C'est bien fait, fallait pas qu'y aille.

Compère ^(le promeneur sortant)
_{peu à peu}

Dites donc est ce que vous ~~ete~~ avez ~~ceux~~
_{ce branlant comme ça pour vos satche... D'abord, allez les voir ailleurs}
~~ceux~~ comme ça.

Camelot

Et qu'on vous dit.

Compère

Vous en rendez

Camelot

Vous voyez

Compère

Et on vous en achète

Camelot

Jamais!

Commère

Et vous persistez?

Camelot

Je me sacrifie à l'art.... Depuis l'année dernière où l'on m'a supprimé mon gagne pain.

Compère

Qu'est ce que vous faites l'année dernière parmi

Camelot.

J'étais employé à l'hôtel de Ville

Commère

Vous.

Camelot

Qui moi! je volais des chiens pour
les porter à l'abbatoir.

Commère

Et on vous foucruit pour cela

Camelot

Je vous crois 50 ctm par tête!

Compère

On a supprimé cette odieuse pra-
tique j'en suis bien aise.

Camelot

Non pas mais la chose est devenue
inutile. Depuis qu'on a eu l'idée
à l'abolition des machines à
vapour pour fabriquer du Saucis-
son on trouve plus de chiens
errants dans les rues! en Belgique

Commère

Et vous prétendez insinuer?

Camelot

Je ne prétends rien du tout mais c'est
comme cela et me l'a sans posi-
tion,

Demandez les 32 chansons nouvelles
Moi, Toi, Vous, Elle, Ma Lisette
Qu'elle est belle, c'est ma femme

5)

Visitez-vous d'abus, le nez de
M^{rs} ~~Ray~~ Rainchon!
(L'abus)

9

Scène III

(Entre un paysan, vêtu d'une blouse de maraîcher. Il regarde autour de lui) Personne! ... Pardon, messieurs, vous n'avez pas vu M. Drigolon?

Compère Qui est-ce ça, monsieur de Rigolon?

Paysan ^{M. Drigolon} Mon député, vous savez bien! Cela m'étonne qu'il soit en retard, il n'a pas l'habitude de faire attendre le pauvre monde.

Compère. Il est donc bien aimable, votre député?

Paysan. Lui? C'est de la Comptais au même! Il n'y a pas de meilleure pâte: il rit à toutes les ^{bagatelles} ~~folies~~ et pleure à tous les enterrements.

1843. Il l'aura été indistinct, qu'est-ce que vous lui voulez, à votre député?

Paysan. Voici: je suis fourbottier, comme vous le voyez à mon costume. Alors, les jours de marché je viens à Charleroi avec ma chevrette, mon femme et mon âne, on fait bien vite.

Verris. Votre âne? Vos bœufs?

Paysan. Bien sûr ^{qu'il en a} ~~il en a~~ ^{par de ma femme} ~~par de ma femme~~. Moi j'ai vendu mes légumes sur la place ^{du jour de marché} et j'ai laissé ma femme, ma chevrette et mon âne ^{à la place de la messe}. Il y a là un certain ^{nombre de} ~~nombre de~~ ^{carottes} ~~carottes~~, des chiens, des bœufs, des chevaux, des paysannes qui c'est un vrai bûche d'indes. Les chiens hurlent, les bœufs braient, les chevaux hennissent, les voisines réveillent, protestent, les femmes crient ^{Où est de Dieu!} ~~Où est de Dieu!~~ Aussi dès que je suis parti ^{mon âne et mon âne et Charles et} ~~mon âne et Charles et~~ ^{mon femme} ~~mon femme~~ de dispute avec les maraîchers rapport à l'encombrement; même que hier, comme ma femme ne faisait pas attention, une charrette de marchande de bœufs a tiré mon âne contre le mur. Alors, j'ai tapé dessus...

Compère. Les femmes, elles crient au fou!

Compère

Si vous savez bien qu'on n'a qu'à vendre des ^{berriquettes} ~~berriquettes~~ ^{pour avoir droit à ce titre} ~~pour avoir droit à ce titre~~. Tous les ^{obstacles} ~~obstacles~~ sont ingénieurs à Bruxelles ^{ou Belgique} ~~ou Belgique~~ marchands de ^{berriquettes} ~~berriquettes~~.

7) Verriez-vous que votre ~~faudet~~ ou bien votre femme ?

Payson. Sur tous les deux.

1893. Ah... ! Mais, dites moi, qu'est ce que vous voulez que M. Drigolon y fasse !

Payson. Ben, je veux qu'il demande à la Chambre des Représentants de faire ce qu'il faut pour l'affaire la ! et qu'on nous permette de ranger nos charrettes le long du mur de la prison.

1893. Et c'est dans ce but que vous avez deviné ~~ce qu'il~~ vous est à votre député.

Payson. Voilà y t'ira. Ah, le voici ! ~~Douglas, Philippe~~

(Entre Drigolon)

Drigolon (affectueux) Ce cher ~~M~~ Antoine ! à quoi puis-je vous être bon, mon brave ami. Comment se portent Madame et les enfants ? et le petit veau, vous savez, le petit dernier ?

Payson. J'ai point de veau, m'sieur Drigolon... Antoine

Drigolon. Vous n'avez point de veau, faut en avoir, ~~rapporter~~ à mon premier voyage à Bruxelles, j'en ai rapporté un !

1893 au ~~verme~~ Comment, il va lui rapporter un veau !

Drigolon (prenant un bras et trouvant le payson) Venez hi dans vos ites vous ferri, mon cher ami, vous ites tout blanc... Et le petit nez... et ~~ce qu'il~~ ~~il le mouche~~ / ~~hipponisme~~ ~~ce qui~~ ~~prépare~~ ~~le~~ ~~pp~~

Drigolon froche l'albumette pendant les premières mesures du ~~couplet~~ suivant

(Chœur des de la ~~Musique~~ artif)

Drigolon

Expliquez moi bien votre cas pour que la Chambre j'accepte.

Payson

Compère

Di: ~~vous~~ ~~saviez~~ ~~bien~~ ~~qu'on~~ n'a qu'à rendre des ^{berriquets} ~~berriquets~~ pour avoir droit à ce titre. Tous les ~~obstinateurs~~ sont ingénieurs à Bruxelles ^{en Belgique}

Marchands d'hermines

Monsieur l' député j'vous l'caut' pas,
faut qu' ça finiss', voici le chou!
vous demandais à pouvoir ramer
le long de la prison vos charrettes
les voisins s'plaignent d'êtr' di'auj's
Car nos bouvots creunt à tuer têt'.

Dri'gola

— des ân's pour passer le temps

Paysan

— des chiens, sans méi' agement

Dri'gola

— Font comm' ça tti' bien etc

Paysan

— Et les chiens répondent: Hou!

Dri'gola

— J' comprends la chose: vous voudriez
qu' pris de la prison on ple. c' vos bits

Paysan

— d'cett' façon, pour les prisonniers,
d'jour de marché d'viendrait en' fête!

Dri'gola

— J'vais noter ça dans mon carnet
votre réclamation est juste

car j'y méi' fait', ça me comant,
j' devrai ~~à~~ ^{au} grand ministre ^{argenté} Augente!

Les ân's, pour passer le temps.

Paysan

— Les chiens, etc...

Paysan merci bien, m'vous l' député pour votre bonne
promesse. Pendant que vous êtr' à écrire, ~~rappe~~ ^{rappe} m'avez d'espé
qu'il faudrait m' rapporter pour 1 franc de graines d'asperges

Dri'gola (s'écrit) Une entipellation, un franc de graines d'asperges
1845 ... et un veau!

Dri'gola (s'écrit) ah ou! et un veau.

COMMENCEMENT

Compère

Si vous savez bien qu'on
n'a qu'à rendre des ^{berriquettes} ~~berriquettes~~
pour avoir droit à ce titre là. Tous les
officiers sont ingénieurs à Bruxelles
marchands d'berriquettes en Belgique

9) (le paysan fait une fauche toute et rente)
Paysan. Au fait, ~~par~~ ~~la~~ ~~ma~~ ~~le~~ ~~graine~~ d'arpens, ~~prenez~~ en
pour 1. 50ft.

Drigolon. Comptez sur moi (le paysan sort)
1893. Alors vous espris quel à la Chambre des députés
vous accordera ce que vous demandez?

Drigolon. J'crois qu'il n'accordera rien du tout; seulement
à charlerai en mesure la valeur d'un représentant à
l'importance de ses promesses

(me: la femme se marie)

C'est là le thermomètre
D'un 'popularité' (bis)

Il faut savoir promettre
Quand on est député (bis)

Qu'arrive-t-il ensuite?
Peut-on rien obtenir?

Non; mais rien qu'il en bête
Ca fait toujours plaisir!

1893

le régime censitaire

force les r'présentants (bis)

à s'faire commissaires

de tous les commettants

à ceux qui ris'nt de voir

ce régime la finit

On ne peut concevoir

Combien ça fait plaisir!

Drigolon. Je m'en vais, ~~attendez~~ ~~à~~ ~~la~~ ~~Chambre~~ ~~de~~ ~~me~~ ~~rendre~~ ~~vous~~
avec un autre électeur à qui j'ai promis de rapporter une
ordonnance de gloire

1893. Et vous le lui avez rapporté

Drigolon. Non, mais vous savez bien (supplément)
rien qu'il en bête
Ca fait toujours plaisir.

Compère

Si vous savez bien qu'on
n'a qu'à rendre des ^{berniquettes} ~~berniquettes~~
pour avoir droit à ce titre. Tous les
obstacés sont ingénieurs à Bruxelles
marchands de ferreries en Belgique

Verris. Au fond, ces pauvres représentants ne doivent pas être tous les jours à l'Assemblée ~~comme~~ ~~semblent~~ ~~être~~ ~~en~~ ~~1848~~. Il me semble qu'il y a une place pour des ingénieurs tout de suite!

Le chef des Rivollis. (Entrant) Je vous conseille de les plaindre, ~~ce~~ ~~sont~~ ~~de~~ ~~très~~ ~~malhonnêtes~~ ~~hommes~~ qui jouissent de tous les privilèges.

Compin (saluant) Madame! avec qui ai-je l'avantage de converser?

Le chef. Avec la citoyenne L'exalocit, olympique L'exalocit, organisatrice de la grève générale des femmes belges.

Compin. Les femmes belges songeraient donc à se mettre en grève?

Le chef. Si elles y songent!... mais elles y sont en plein, en grève! Elles niment, elles ~~ont~~ ~~levé~~ elles ont levé.

Verris. Elles ont levé ^{en sautoir} quel ^{genre} ~~genre~~ ~~de~~ ~~travail~~?

Continuation.

Compère

^{si vous savez bien qu'on} n'a qu'à vendre des ^{berriquettes} ~~berriquettes~~ ~~pour~~ ~~avoir~~ ~~droit~~ ~~à~~ ~~ce~~ ~~titre~~. Tous les ~~artisans~~ ~~sont~~ ~~ingénieurs~~ ~~à~~ ~~Bruxelles~~ ~~en~~ ~~Belgique~~
Marchands de ~~berriquettes~~

Le Chef

L'Etendard de la révolte! Mille,
Millions de mousquets! D'ailleurs
vous pouvez bientôt vous en assurer
par vous-même car j'ai donné
rendez-vous ici aux principales
délégues!

Commère

Et c'est vous qui les commandez?

Le Chef.

Parfaitement en ma qualité d'ingénieur

Commère

Vous avez passé vos examens d'in-
génieur?

Compère

D'ingénieuse voulez-vous dire!

Le Chef

C'est inutile

Commère

Comment?

Compère

~~On~~ ^{On} n'a qu'à rendre des ^{berniquets} ~~berniquets~~
pour avoir droit à ce titre. Tous les
~~officiers~~ ^{officiers} sont ingénieurs à ^{Bruxelles} ~~Bruxelles~~
marchands d'arrivées ^{en Belgique}

Commère

C'est juste!

Le Chef qui est remonté

Hôlà! vous autres! En avant!

Entrent les émigrantes soubrières factices
coelière, brassuse, matelote, camelote,
pharmaciennne.Coeur (en marchant)Chir! Derrière la musique militaire,

Résolument

Gaillardement

Quitte notre ingrate patrie

Sous d'autres cieux

Moins ombrageux

Nous allons finir notre vie

L'œil animé

L'œur enflammé

Nulle de nous qui ne s'écrie

Kim la! kim la! kim la la

CompèreEt toutes ces ^{opprimées} ~~damés~~ sont ingénieuses
comme vous!Le ChefNous ne voyez donc pas leurs costumes
chaque d'elles présente un des
corps de métier féminins que nous
venons de créerToutes s'avancent successivement.

Compère

C'est si bon de s'empoisonner ^{d'...} en douette ^{à l'oune}

Matelotte

Empoisonneur, vous soutez que nous
n'avons jamais empoisonné personne

Compère

^{m'ous des battons ne' de' wauffes li d'ins...}
Nous ~~ne~~ ^{ne} doutons pas. La bière
d'ailleurs ^{ed me} connaît. Si vous avez
jamais ^{besoin} d'un ^{sacril} je ne demande
^{pas} mieux que d'en brasser en votre
compagnie!

Coebère

faisant claquer son fouet dans les jambes du Compère

Mossieu n'a pas besoin d'un monopole.

Compère

En fait de monopole, elle ne me dé-
solberait pas cette petite coebère
je récupérerai votre numéro.

Coebère

Malheur ! Mossieu veut swanzer
vojer vous e't'enflé, rebut de camion
évadé d'Hoogstraeten, marchand
de marrons ! veau mort né, ministre

Compère

On se croirait au ^{Council communal de Gilly} ~~à~~ ^à ~~à~~

Commière

Je crois que te voilà reconoluit-proprement,

Matelotte

Si Monsieur veut faire un petit voyage
en mer.

Compère

En mer!

Ingénieuse

Vous avez devant vous notre première
matelotte!

Compère

^{D'le} ^{C'est, m'gout ca. d'jeun}
M'gouren su l'hebe de ... ~~avec~~ ^{avec} ^{quelques} ^{sagouants} ^{anguilles!}
La matelotte. ^{l'aim} ^{assez} ^{cela}

Commière

Qu'ny es pas, il ne s'agit pas d'un
plat de poisson mais bien d'une
travailleuse de la mer

Compère

Oho! bien! bien! c'est pour cela
qu'elle me propose une traversée f'y
réfléchir!

Pharmacienne

Si vous avez peur des accidents adressez
vous à moi! Licofode pharmacienne

Commère

Pharmacienne! voilà un singulier métier

Compère

sorte de pastilles etou, vous? ^{au moins} Quez vous une spécialité ^{d'capsules. Avec invention en} au moins. c'est important. si vous voulez ^{rapidement} faire fortune, vos leurre. ^{fait subtilement}

Pharmacienne.

Je chercherai!

Camelotte

Demandez le dernier beso du forçé
de Mars le nez d'Auguste 10 cm.

Compère

prenez la carte qu'on lui tend.

Ad! il faut mettre le doigt dans le
trou (il le met) très drôle stenez
voilà deux sous.

Camelotte

Nous avons aussi le grand succès
du jour, La valse pour effet trois
est mètres de musique pour 10 cm

Compère

Merci, ce n'est pas assez cher!

Campote
Oh! là là! si repugnant

Compère
Et celle-ci qui ne dit rien. si la compère

Pompière
Loulou, pompière Manifestement

Compère
Elle a ^{l'allure} la ~~démarche~~ pompeuse. C'est le métier qui veut ça!

Commère
Singularier métier pour une femme
à votre place j'aimerais mieux
allumer les incendies que de les
eteindre.

Pompière
On ne plaisante jamais dans notre
corps.

Compère
Je voudrais vous voir à l'œuvre
vous en aurez bientôt assez de manier
la lance. J'ai été pompière je sais
ce que c'est.

Commère
Quoiqu'il en soit je ne vois pas.

Jusqu'ici le motif qui vous pousse à
vous exciter en masse.

Ingenieurse.

Toutes ces professions dans lesquelles
nous ne demandons qu'à nous distin-
guer, on s'oppose à ce que nous les
exercions, ~~Et ce n'est pas tout. Bruxelles~~
~~laine de rompre avec des préjugés~~
~~ridicules fait tout ce qu'il faut~~
~~pour enlever à la femme ses rares~~
~~moyens d'existence.~~

Compère

Comment cela? Je ne vois pas?

Commère

Vous ne nous avez pas encore exposé
le motif si grave qui pousse les
Bruxelloises à s'exciter en masse.

Le Chef

Le Motif. Mais il y en a cent mille
La vie n'est plus tenable pour nous.

Le chef. La vie n'est plus tenable pour nous!

Compère

Je ne ^{vois rien} vois pas ~~rien~~ ni pour qui.

Le Chef

Qu'est ce que vous avez donc dans
l'œil!

I

Quand une femme après maints examens
D'Institutrice à tous les parchemins
Elle va gagner sa vie honnêtement

Crac
Ça embête le gouvernement
On la évogue!

(Reprise en Chœur)

II

Quand une femme sans aucun passe-droit
Ayant été reçue docteur en droit
N'a prendre rang parmi les avocats

Crac
Ça embêt les vieux magistrats
On la rembarre

III

Quand une femme éprise des beaux-arts
D'Académie suit les cours par hasard
Sans consulter messieurs de la Calotte

Crac
Ça scandalise le Patriote
On l'exécute

IV

Quand, ni s'occupant ni de science ni d'Art
Au boulevard, une femme passe un peu tard
Certes à personne elle ne veut de mal

Crac
Ça embêt le conseil communal
On la supprime

Et vous croyez que nous allons nous
Laisser bernier de la sorte plus

longtemps. Mille millions En Avant

Sortie sur l'air d'Entrée

Résolument
Gaillardement

etc etc etc

Compère
Compère

Une ^{saqui qui ne surprend} ~~et de se~~ ^{et d'arriver} c'est que ^{dans} ~~parce~~
toutes ces femmes ^{la} ~~qui font l'attention de~~
^{fait des mestis d'homme} ~~professions masculines~~ ^{ni une ni l'autre} ne se pré-
sente comme représentante ou Matriline

Compère

La politique ne leur sourit guère
Je conçois cela, je crois même
que les femmes embrassent toutes
les professions avant celle-là.

Air: Bouton de rose

Il est suboditable
Qu'on n'en voie pas de longtemps
Aussi longtemps qu'nos honorables
Seront ainsi que leurs serments
Inviolables!

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compère

21)

Scène V.

(Entre Doulet, en berge conduisant quelques
moutons, à la main un arrosoir)

(Chor: il était un bergier)

Que la vie est légère
Et ron ron ron petit patapon,
Que la vie est légère
A garder les moutons (bis)

Par les grands plaines j'erre
Et ron - - -

Par les grands plaines j'erre
En arrosant l'gazou.

(Il s'arrête et se mouche)

Compère. Qu'est-ce que c'est ^{C'est un} ~~ce~~ ^{petit} ~~petit~~ ^{de} ~~de~~ ^{bergier} ?

1893. (riant). Je ne suis pas, mais tu remarqueras qu'a ton mou-

choir, il n'y a pas d'oulet.

Verrier (riant aussi) Ah! très bien! Peut-on vous demander ce

~~que vous faites~~ pourquoi vous vous ^{pourrinez} arrosez vos
^{petits} moutons dans les rues de Charleroi.

Doulet. D'abord ce n'est pas vos moutons. Vous voyez de-
vant vous les troupeaux communaux...

1893. des troupeaux communaux, { celle est cette
innovation ?

Doulet. Vous n'êtes pas sans avoir remarqué que l'herbe
pousse en herbe dans toutes les rues de Charleroi.

Verrier. Ah! je crois bien, au ^{passage} ~~passage~~ ^{de} ~~de~~ ^{la} ~~la~~ ^{station}, elles
ont ^{au moins} ~~au moins~~ vingt deux centimètres de haut

Doulet. Vingt trois... ~~je n'en ai pas~~ ^{alors} ~~alors~~ ^{j'ai} ~~j'ai~~ ^{imaginé}
~~et~~ y conduire paître ~~des~~ moutons. A quoi ont servi
jusqu'à ce jour nos rues et nos plaines, je vous le demande

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compère

22/8 ite joulis par un tas de badands qui feraient bien
vieux de ne pas sortir de chez eux!

1893. C'est votre avis; ce n'est pas le leur, bien certain-
nement!

Doulet Mais grâce à ces pâturages ^{parquiers} (ou ex-plodes), la ville
va pouvoir maintenant élève des troupeaux considé-
rables qui ne coûteront rien à nourrir. ~~En deux mots~~
~~vous faites~~ Voyez quelle source de revenus nous
créons tout à coup.

Verris. En deux mots vous faites pousser les herbes
pour élève des ^{bestes} ~~bestes~~, et vous élève des ^{bestes} ~~bestes~~...

Doulet... Pour donner de la gaul' à Charlevi.

Verris. C'est aboutissant. D'jà son Stomac.

1893. Alors, si je vous ai bien compris, vos places
publiques deviens rent bientôt...

Doulet... Des prairies fertiles!

(Ais: à travers Paris)
Mais votre projet superbe
ne se borne pas à l'herbe
Nous f'rond dans certains quartiers
Pousser des arbres fruitiers!
Passant sur l'Observatoire
Vous cueill'ez un poire
En passant sur St Eglise
Vous cueill'ez un c'rite
En passant sur la Digue
Vous cueill'ez un figue
1893 En passant sur l'ancien Palais
Vous cueill'ez des neveux.

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures colorées

Compère

25 Précisant que /
Donat s'en va.

1893

(les : Boulin de Rou)

~~Etant conduit!
du jardinage il a l'année!
Mais cette culture insolite
Pourrait lui rapporter quelque fois
Du pommes séchées!~~

Scène VI

(L'ordonne pour en taire le refrain de "sans place
aux femmes", pendant que les jeunes femmes, certaines
tailleur, entret, vont et viennent)

Verus Oh! les ^{Bachelles} jolies ~~promesseuses~~ ^{que} ~~filles~~
attire. ~~Ette~~ par ici?

1893 C'est ^{lundi} ~~mercredi~~ (?) aujourd'hui. Les élégants qui tu
vois arrivent tout après de Bruxelles à Charleroi
cette occasion. Ce sont des ^{ambuleuses} ~~élégantes~~ ... ^{ici le lundi}

Verus Pourquoi le ^{lundi} ~~mercredi~~ ^{ou rate} ~~plutôt~~ qu'un autre jour?

1893 Demande cela aux nombreux ~~embouteillés~~ ^{qui}
viennent à la bourse de Charleroi ce jour là?

Verus Tiens! Tiens! (le taquant) / ^{vous} ~~peux~~ ^{le} parler
franchement?

1893 Parle!

Verus Je trouve que les élégants s'habillent ^{très} ~~bien~~
mal aujourd'hui. La femme a-t-elle son roman
au lux, à la parure

1893 En apparence, oui; mais rien qu'en apparence

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compère

24 Varus Qui ~~vient~~^{v'lez} ta doré ?

1893. C'est bien délicat... Enfin sache que
les initiés seuls peuvent apprécier les merveilles
de la parure féminine

Chut : pour plaire aux femmes !

Il est loing le temps délicieux
de l'élegance des moqueries
de parlant de pipes exquis
Écaillés en brocart merveilleux
Aujourd'hui heu la mode factieuse
Veut qu'on dispense avec son
Rubans, dentelles et satin
Sous une enveloppe pompeuse
Pour plaire aux hommes ? Nos jours
la femme a très souvent recours
A des amulettes

des plus secrètes
de son exigence entre nous
Il faut connaître les dessous
Mais - pardon - si m'arrête; ~~la~~
la question est indiscrète.

Varus. Indiscrète ? ^{pourquoi ?} Il ne s'agit rien y avait de
coche pour moi

1893. Chut ! Regarde.....
Chut femmes apparaisant en court à propos

Ballet.

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compère

28) (Entrée 1^{re} à la 2^e goummeux précédant 4
goummeux)

Air : Turletete à Hétéphon

1^{er} Goummeux. ^{Oui, c'est dimanche}
~~C'est mercredi~~, c'est près de la porte
Vers Charleroi régulièrement

2^e Goummeux. Nous prenons j'ajoute, votre course
quand arrive ce jour charmant

3^e Goummeux. Nous avons des louis pleins la bourse
Et le cœur plein de sentiment
Oui C'est ~~mercredi~~ lundi

Chut ! (4 fois)

N'en dites rien, s'agisse, pristi !

4^e id. Notre femme gobe, naïve,
Qu'vous avez des grains à acheter

5^e id. ^{le dimanche}
~~le mercredi~~ le grain qu'on cultive
C'est surtout le grain... de beauté

6^e & 7^e Goummeux. Oui C'est ~~mercredi~~ ^{lundi}
etc

(la fin de l'air, mimi)

Ballet des Goummeux et
des Dégoutés

Après qu'ils s'en donnent, les boursiers... ~~les~~
femmes savent !

~~1793~~ Heureusement, elles ne savent pas !

1893. Ça leur arrive régulièrement un fois par semaine. Ça
à jour la...

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 Tapis
une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compoère

26

(Air: Si les femmes savaient)

Ne se daignent le pot au feu
réglementaire;

Change quelquefois de bon bleu,
C'est vicieux.

Quand les femmes au mari rigole

^{de l'ordinaire}
C'est si ~~tantôt un~~ petit plat
supplémentaire.....

Si leurs femmes savaient la chose

C'est eux qui seraient en danger

Car elles aussi sauraient se venger

En les visitant..... et pour ceuse

leurs maris n'auraient plus, c'est clair,

Autre ~~rien~~ sous ce passage couvert

Si leurs femmes savaient (bis) la chose!

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures colorées

Compère

24)

Scène VII

(Entre Beulens. Il porte un ~~petit~~ ballon rouge ~~et~~
qu'il tient au moyen d'un fil.)

Compère. Qu'est ce que c'est encore que ^{de c'te} ~~ce~~ la, avec ses
longues moustaches

le Commis. C'est probablement un inventeur qui étudie
la question des ballons dirigeables.

Beulens. Je n'en demande pas tant. Avant de diriger
les ballons, il faut trouver le moyen de les faire
monter et la question est déjà assez difficile

le Compère. ^{Comm. ca.} Mais il y a ~~des~~ longpings qu'on a trouvés
le moyen de les faire monter, les ballons!

Beulens. Pas à Charleroi, en tout cas?

Compère. Que voulez vous dire?

Beulens. Vous ne savez donc pas l'aventure qui
m'est arrivée, la cilibre ascension manquée
du ballon de Charleroi Nord.

Compère. Racontez nous ça, Emile!

Beulens. Oh! merveilleux!

(dit : en se vantant d'la R'vue)

Je suis un brave homme, un bon lorsse
Caf' tier-coiffeur de mon état;
Mais la chop', le peigne et la brosse
à mon bonheur n' suffisaient pas!
Partout je cherchais aventure
Lors que voila qu' Monsieur Toulet
Avec un qu'un ballon d'auvergne
Au Nord le Nord'main s'enlevait...

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compoère

28/

Je m'dis : "N' hésitez pas
Et courons de ce pas
Demander à Monsieur Toulet
Une place dans vos filets !"
Il m'dit : "C'est entendu,
Dimanch', c'est convenu,
A quatre heures nous partons !"
Bon j' lui saute au cou sous faux air !
Joyeux, content
Je reviens triomphant
En roussissant mes moustach' pleu du Centre
En m'répétant
Que le dimanch' suivant
J'pourrais monter qu' j' avais de la coque
au ventre !

II

Le dimanch' vint j' m'dirige
A quatre heures au faubourg d' Nord
"Prenez un air crème", me dis je,
"On me relègue ; ayons du port !"
J'arrive à l'endroit où s' gonflait
Le ballon de M. Toulet
Mais, étonné, j'cri' : "Non d' un chien !
Où donc est-il ? j' en vois rien !"
Toulet m'dit : "Pas d' pétard !"
"C'est vrai qu' y a du d' Nord !"
"Ayez vous la, mon ami
Avant une heure, ça s'ra fini
J'réponds en souriant :
"C'est un p'tit accident."

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures colorées

Compère

29

« A votre aïe, m' sieu Toulet,
« J'attendrai qu' vous soyyz prêt ! »
« Car l'important,
C'est que j'entre triomphant
En s' brassant ma noustach' par du centre
Et qu' tous, en choeur,
Répètent : ce coiffeur
A, sans nom d' un nom du Coeur au ventre ! »

III

Trois heures se pass'ut, la jout' commença
A s'en aller en protestant
J' ai dit à Toulet : "L' heur s'avance
Ca dev'ra-t-il encoir longtemp ?"
Il m' a répondu "j' veur pas fair' de feinte
Si' qu' ça va venir ; f' aient patience
Mais pour minuit, soyyz sans crainte,
Je croi que vous pourrai monter !"
A minuit, le balloz
Semblait un saucisson
Quand sonnè'ut 3 heur' de matiz
Il était gros comme un bouling !
A six heures en quart
Il eut l' air d' un riflard
Mais j' m' dis aï : "Cristi !"
De c' train là, ça s'ra pour sans di !
A ce moment
J' n' étai pas triomphant !
J' pensai : on va bien rir' par du centre
C'est embêtant
D' entrer d' la sorte en plan
Quand on a, comme moi, du Coeur au ventre !

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs.

Compère

30/10

J'attends le matin entier
Le temps était devenu froid
Mon nez ~~se~~ pleurait comme en gouttes
Et vous savez la faim qu'j'avais
D'après midi aussi s'écoula;
Après trente heures de c'manié' la
~~prenez~~ ^{le ballon prit} la form' d'un' balle
Et tout d'a'coup il se dressa ...

M. Toulet m'appelle
J'prends place dans la nacelle
Mais il crie aux ~~deux~~ homm's: "Lachy tout!"
Mais l'ballon n'borg' pas de tout
Il m'ort: "V's êt' s' trop pesant,
"Descendez en instant,"
J'descends sans savoir quoi
Et v' le l'ballon qui part sans moi!
Y'ente hibète!
En le voyant monter
Et je rentre chez moi place du Centre
Tandis qu'en étant
Les gens m' suivent, chantant,
C'est tout d'mêm' beau d'avoir du coeur au ventre

Compère ~~de fait~~ qu'après avoir attendu deux jours et
une nuit, vous avez ~~démuni~~ ^{démuni} ~~resté~~ en plan

Comme mes pauvres manœuvres, comme j'vous plains!

Beaucoup ça ne fait rien, quand j'aurai découvert le
moyen de faire monter moi-même le ballon, je me
rattrapperai. (Repris pour le sergent)

Car l'on dit
R'gardy moi c'gaillard là!
Il n'a pas son pareil place du Centre
~~du~~ ^{de} peut s'crier
Car do bien mouche
Qu'il avait, nom de nom, du Coeur au ventre

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compoère

33)

Scène IX.

(Entrent deux hommes, deux femmes, deux enfants, costumes
gaulois de chaudronniers. Ils portent des marmittes et des sacs
de farine de cages d'oiseaux. Objets divers. Ils conduisent le chariot
suivant en tapant sur leur marmite.)

(Ris: la joie et la nuit.)

Emportant not' menage
Nos enfants, nos marmittes
Nous plions tous bagage
Tous nous diriez ça
Bien loin de vos villages,
Marmittes', marmittes',
Vous cherchez des parages
Où l'on soit gais.

Le marmittier ~~Vous~~ ^{vous} cette chose insolite
L'ingrat de la marmite!

Ensemble. Marmit' de cuivre, marmit' d'étain
Cass'role à frire, platine au pain
Nous nous sauvons
Nous emportons

Cass'roles et marmittes!

Vernis. Pour de la belle musique, ça c'est de la belle musique.
Vous êtes des artistes...

Le marmittier. Nous sommes seulement les anciens fabricants
de casseroles et de marmittes de Fomlès. Grâce aux nouveaux tarifs
douaniers français, les débouchés vers le France nous sont
fermés.

Vernis. De fait, qu'est-ce que c'est la ruine de votre Commerce!

Le marmittier. En effet; c'est pour ça que nous avons abandonné
notre village et nous nous dirigeons vers des pays où
on sera pas si féroce de nos gorges de verre.

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compère

34/1899 Vous avez l'air bien gai. pour des gens frêles à l'exemple
Marmiteux. Mon dieu, au fond, nous ne sommes qu'une poignée, bien
sûr, mais à quoi servirait-il de nous disoler? Et l'avenir,
sans notre part, on est un peu tapageux par habitude.
Néanmoins le gouvernement, connaissant votre toute situation,
ne cache ni son ^{cache ni son} moyen de vous tirer d'embarras?
1893. Oh! le gouvernement, j'aime bien autre chose. ^{à faire}

(Des: l'apothicaire)

Le vent qui a pu d'avantage
Les amis qui il ^{fit} les douanes
Partout nous l'avez ~~imp~~ protégé
des ^{bons} ~~ma~~ ^{libre} les douanes, les tides!
Mais on ~~est~~ ^{est} ~~pas~~ ^{pas} si long' pas à s'occuper
Qu'on prend d'œuvre qui on dévalorise

Où { Qui on protégé donc les ouvriers
Qui on protégé les marchandises!

Marmiteux. C'est très bien ce que vous dites là, seule-
ment ça ne nous avance pas beaucoup. nous
n'en sommes et n'en rentreront pas moins sur
de pair

1893 Et c'est le tout ce que vous importez..... votre
matériel et vos oiseaux?

Marmiteux. Les mouchoirs, on n'en a que jamais. C'est
votre luxe à nous les mouchoirs. Si loin que vous alliez
quand ils chanteront, châtis par le tapage de vos marchands
ils nous rappelleront le pays; ils nous rappelleront
les joyeux matins où ils égayaient nos petites
maisons

(Des: noces)

1893
Oui ce sera charmant
Dans cette autre patrie
D'entendre les oiseaux chantants

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 Tapis
une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compère

Leurs amoureux causeries
Le fauvette commenc'ra
(imitation du chant par le compère)
Le rossignol répondra
(imitation)
Tandis qu'au loin les pinsons
Dont leurs tendres chansons
S'approchent de la fauvette
Le rossignol à son tour
Tendrement lui dira son amour
Ah! ah! ah!
(imitation)

Marmiteux. pour nous attendez, adieu!

1792. pour et party sans bies, vous et vos mouebans!

Marmiteux. Attention, reprenons la grande marche!

Repris -

Marmite' de ceur', marmite' d'elans etc
(Sorte).

Scène X.

(Pendant que l'orchestre continue de retourner, on agit une
sonnette au fond des thâtres. Compère & Compère se demandent
par signes ce qu'il y a. Ils paraissent inquiets. Au moment,
Bakie arrive du fond, arrête l'orchestre, invite du geste le
compère & le compère à se retirer, salue trois fois le public
(le rideau baissé)

Mesdames & Messieurs,

Vous venez d'assister à une partie de la Revue Charleroi
Edes; un événement imprévu nous force à agencer un
succès de suite de la pièce. Voici la chose: nous avions
un corps de ballet dont vous avez pu ~~laisser~~ voir
à voir, apprécier les évolutions. Il s'apprêtait à paraître
une ~~fois~~ fois devant vous quand, au moment d'être en
scène, plusieurs de nos danseurs ont eu l'in-

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 Tapis
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compère

36/ prudence de vouloir se rafraichir en buvant de
l'eau de Kalinnes. Vous devriez sans peine ce qui est
arrivé. Elles ^{ont} été prises ^{immédiatement} de vous de
goût si violent ^{qu'elles ont} l'impossibilité absolue de danser. ^{de vous de} D'un autre côté le chan-
teuses, ayant été prises subitement d'un mal au pied violent
se trouvent empêchées de chanter. Non... c'est le contraire.
... ce ne fait rien. Rasseyez vous cependant; vous ne
perdez pas votre soirée pour cela. J'ai été averti de la
présence, ~~par~~ ^à Charleroi d'un artiste de
plus grand renom ~~qu'il~~ qui partait par hasard
sans votre ville et j'ai prié d'accourir au
plus vite; il est là dans la coulisse, attendant votre
bon plaisir... Si vous le permettez, c'est lui qui
fera ce soir le frais de ^{la} représentation et j'en
suis sûr que vous ne perdrez rien au change. Cet
artiste - j'ai parié que la plupart d'entre vous
ont déjà deviné son nom - a gardé de son
récent passage à Charleroi un souvenir si favorable
il se remémore avec tant de joie d'accueil que
vous lui avez fait qu'il n'a pas hésité à se
rendre à ma prière. (Entre de l'autre que l'artiste pri-
sente) l'est le grand, l'unique, l'incomparable
Pauker (changeant de ton) Il me coûte 500 francs par soirée
Et maintenant mes dames et messieurs je vous prie de
la place (il sort)

(Pauker s'empare du front, fait mille révérences, puis
demande le la au chef d'orchestre. le violon le donne.)
Pauker Bon! Voulez vous avec moi faire donner le la
par le piston?

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compère

Le chef - Mais c'est la même chose...
Paulus - J'y tiens! (Le piston donne le la). Au tambour
maintenant. Tambour, voyez vous une donne le la?
(Le chef d'orchestre impatiente fait venir le piston). Non, voyez
un vous faites par. Menez le chef d'orchestre ^{vous}
comprenez qui ~~ferait~~ ~~à~~ ~~la~~ ~~comme~~ ~~mais~~ ~~un~~ ~~grand~~ ~~talent~~,
~~il~~ ~~fait~~ ~~si~~ ~~bien~~ ~~à~~ ~~la~~ ~~fois~~ ~~autres~~ ~~à~~ ~~la~~ ~~fois~~,
~~mais~~ ~~gèle~~ ~~à~~ ~~flamande~~ ~~perfection~~, ~~je~~ ~~ne~~ ~~sais~~ ~~pas~~ ~~pour~~
~~un~~ ~~compère~~.

M^{me} Herdier (en waltz) Edouard le delfin Est-ce que ça va encore
deux long temps. Si vous voulez chanter, chanter, mais si
c'est pour faire toutes ces morgues là, allez vous en, à la
fin!

Paulus. Oh! je me retire, je ne me compromets pas avec de
petits gens.

M^{me} Herdier. Di quoi des petits gens!! On va t'en donner, des
petits gens! Paulus s'en va ~~attardé~~ ~~sentimental~~ ~~que~~ ~~mon~~
honneur aille te trouver, grand infamie, ~~tu~~ ~~vas~~ ~~en~~ ~~te~~
Et c'est pour faire ça qu'en lui baille 500 francs.

Crommelynck. C'est de goûtant. Vous l'avez bien vu de la
fin, c'est risible!

M^{me} Herdier. (cherchant qui parle et le découvrent) Vous vous êtes

un flamand de Bruxelles, faut pas le demander
Crommelynck. Wittbold Oscar, marchand de beaux de pairons
étubi depuis 25 ans sur la place aux Bruges. Je l'ai vu
à Charbri pour mes affaires. Ah! j'ai mesuré l'esp' d'éri, valeur
de moi-même. Je vois un fois sur le théâtre pour faire
mon soiré. Mo quand j'vois ce grand l'embiclé faire
comme ça des embarcas, en je trouve aussi d'igoissant,
vous savez! Je l'aimerais mieux voir un qui soit pas châté,
mais qui fait un peu moiste de manières.

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compère

88) ~~M. Herdier. Hélas, ma femme... Tenez, j'en ai~~

~~quelques-uns dans le lit; mais le lit est~~

M. Herdier. C'est sûr!... ~~Antoine est par sa vie Paulus, va! Dire~~
qui j'ai payé deux francs pour venir voir une escaudille
parulle. j'aimerais encore mieux le pitoname!

Crommelyquik. Oh! le pitoname! je l'ai vu, moi, madame,
le pitoname! je l'ai vu avec ma femme et ma fille sur
le meuble Cartan à Bruxelles

M. Herdier. Oh! fi! Oh! poceah! comment, vous qui avez
l'air d'un homme sérieux, vous allez avec votre femme
et votre fille voir des machines ^{comme ça} parulle! moi j'aurais
jamais voulu. je suis trop comme il faut.

Crommelyquik. Oh! moi aussi madame je suis comme il
faut, peut être même plus comme il faut que vous,
je dis! moi je savais par. Alors, vous entrez avec ma
femme et ma fille dans un grand chambre... tout
d'un coup ma femme me dit comme ça: mais, votre
bols de chry s'été un peu concubel en secret. J'ai dit:
Voyez-ci, j'allais justement vous dire le même
chose. Et vous s'avez pas que c'est là? C'est
le ventromerise qui chantait

- Ouplé du pitoname -

M. Herdier: Mais, pardon, vous chantiez avec accompagnement de l'orchestre
vous êtes sans doute un cobote et l'Éden... - l'éd bouteux
de venir tromper comme ça les yeux dans la salle, surtout

une femme comme moi, une femme si comme il faut.
Crommelyquik. Oh! tant pis, vous s'avez, si j'ai été par de la maison, il y a les s'panges qui m'
on frappé sur la son (Crommelyquik sort) m'aurait espalé!

M. Herdier: Oh! pardon madame, si vous continuez, je vais
être forcé de vous expulser

M. Herdier. C'est bon, c'est bon au diable. Voyez un peu ce que
le qu'on va vous donner...

[Ouvre serpenteuse]

(Après la représentation, le rideau baissé)

M^{me} Herdier (dans la salle). Comment, voilà qu'on rebondit le rideau! Oui, mais halte là, ce n'est pas fini, n'est-ce pas. Puis qu'il est Paulus! (les bras en l'air) M'fait Paulus!

M^{me} Herdier. ^(entre à l'instinct) Paulus, Mademoiselle... Vous voulez M. Paulus, à présent. Tout à l'heure c'est vous qui l'avez forcé à quitter la scène en déclarant que vous ne voulez plus en entendre parler!

M^{me} Herdier. Peut-être que sur le temps que la danseuse a fait aller ses cottes, il a eu le temps de finir toutes ses grimaces.

Bahie. Je le regrette, mais il est parti! Il a quitté le théâtre secoué de fibres de ses grammaires qui chahuchant: "Mais j'aurais gagné 500 francs!"

M^{me} Herdier. Dans ce cas là, le spectacle n'est plus complet. J'ai payé deux places pour ma place, c'est pour voir tout. Et si j'ai entendu pas tout, il faut qu'on me le complète. Rendez-moi un gros sou sur mes deux places.

Bahie (très poli). Je ne m'emprouais de vous dire que ce gros sou sera ^{à la caisse} à votre disposition dès la sortie du spectacle... mais j'ai mieux que ça à vous proposer. Il s'agit d'une artiste qui, ~~est venue l'été~~ à Charles dans un but de charité: ~~elle~~ y a recollé, au contraire de Paulus, des applaudissements mérités et des ovations sans fin: M^{me} Sarah Bernhardt!

M^{me} Herdier. Mais j'en ai vu, Monsieur! Elle a joué

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 tapis
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures colorées.

Compère

40/ le Dame aux Camélias. J'étais là, levez juste à la place du ~~gros monsieur~~ ^{gros monsieur}, la nez le tour. Et c'est encore cette pièce là que vous allez jouer?.....

Bahie. Mon Dieu non! Le répétiteur et Sarah est assis votre pour que vous n'ayez que l'embaras du choix. Elle vous jouera aujourd'hui Cléopâtre, et vous reviez corrigé et considérablement dévisagé par ~~vous~~ ^{vous} pour la circonstance.

M^{me} Herdier. Bon alors, nous allons voir ça. (Bahie salue et va s'en retirer.) Monsieur! d'abord je vous tiens quitte de mon gros sou (Bahie frappe le trois coups et s'en va).

Compère

Scène XI.

Compère & ~~Compère~~ ^{Compère} ~~avec ses deux places~~

Compère. Bon, vous allez pouvoir reprendre vos rôles... Mais qu'est-ce que c'est que ces nouvelles arrivants?...

Scène de Cléopâtre

Entre Marc Antoine avec un lit, 2 malles, 1 Caisse
Une malle contient 1 serpent, l'autre 4 couvertures couleurs

Compère

Qu'est ce que c'est que ça ! Un lit, couvertures
caisse de l'Ospre. Comment ? l'as de pique dans
une boîte, à c't heure.

Antoine

Ceci est le matériel de Cléopâtre nous avons
fait une réduction de la pièce pour trois per-
sonnages et 3 accessoires le restant ~~est~~ été
infesté arrêté à la frontière

Compère

^{Uran}
~~C'est~~ vous pouvez le fouler ^{la pièce} même sur les
places publiques. ^{Mais ne partez d'un souffle ?} ~~Je serais volontiers~~
~~un traître. Me r'commande~~

Antoine
Compère

nous jouons tout sans souffler. (souffler)
D'abord, d'je vas Antoine prend' c'm plan de première

Et votre aise c'est 300 f^s

Compère

D'abord d'je prend' un billet d'parterre.
~~Je vous paierais cela tout à l'heure~~

St Michel La Commère

Pauvre Sarah les traces continuelles
des voyages n'ont pas précisément du
rendre sa santé plus florissante

Vintaine

Que dites vous là ! moi le tour du monde
la métamorphosée D'ailleurs vous allez
en fuir à l'instant de son embarras

Il prépare le lit.

Il prépare le lit du 1^{er} Clet et nous com-
mençons

Il frappe 3 coups et annonce 1^{er} Clet.

Où ! tu me fais poser O-reine. Cléopâtre
Peuple tu vas passer une toute peu plate

Compère

Quisqu' est le peuple ?

St Michel Comme

Il est à la frontière !

Coup de tambour entre Sarah Bernhardt

Compère

En effet elle n'a pas ^{né} ~~raisonné~~ ^{raisonné}.

Vintaine

(sur-sautant)

J'ai croqué le marmot Peine folle frémis

Cléopâtre

Vintaine ! assez foli garçon et pas mal mis.

Antoine

Oh! Sirene du nil! Ton regard m'incendie

Cléopatre

Ecoute! j'eus ans plus Antoine quoi-
qu'on dit trois cents amants j'en eus
de blonds de noirs, de bleus j'eus
Néron, un gosse, et César, un gateur,
j'en rêve un répondant au foli nom d'An-
toine

Antoine

Du fais rougir ma joue ainsi qu'une
pivoine ^{se frottant à ses genoux} Pour toi j'oublierais tout
père, mère, cousins,

Cléopatre

Et ta soeur.

Antoine

Et ma soeur, Oh je t'adore.

Cléopatre

Miens

ils sortent

Antoine rente retourne le lit et met une
couverture et dit.

Je prépare le lit du 2^e lit

il s'étend dessus, Cléopatre entre se met à ses
genoux un esclave entre et danse grotesquement

Cléopâtre

Dancez - jeune beautés que nul ne se dérobe

Antoine

Je t'aime ma Clo-Clo- je t'adore

Cléopâtre

Je te gobe si tu devois un jour me quitter
pour basard,
J'aurais bientôt fait de dévasser mon
billard,

Antoine

Jamais!

Cléopâtre

Dans ce carton j'ai tout le nécessaire
Un assic que j'ai fait venir d'Angleterre

Antoine

Quoi la mort par l'assic et par l'as-
sic anglais mon cœur tient à ton cœur
comme la pouce au caniche je ne par-
tirai pas plutard qu'a l'instant même

Cléopâtre

Mais tu reviendras dis!

Antoine

A pâques!

Cléopâtre

Comme il m'aime

il sort

Cléopâtre retourne le lit et met une couverture

Je prépare le lit du 3^e acte

Il ne revient donc pas. ^{pleurant}

entre un messenger qui s'étoile à plat.

Enfin un messenger. Prends ces bijoux
Prends mon bois de lit de noyer Prends
moi tout tout ! mais parle ! Octave.

Messenger

Se Marie !

Cléopâtre

Oh ! lâche ! lâche ! lâche ! contre qui

Messenger

Octavie !

Cléopâtre

Oh ! cette femme est belle

Messenger

Elle est rousse !

Cléopâtre

Quel roux !

Messenger

Un roux faune!

Cléopâtre

Bien faite

Messenger

Assez jusqu'aux genoux.

Cléopâtre

Pourrait-elle exhiber une jambe pareille

Messenger

Oh reine! elle est grêlée jusqu'au
bout de l'oreille

Cléopâtre

Mais alors réponds-moi il épouse
un charmedu!

Messenger

Un peu frès!

Cléopâtre

Oh bonheur, je part par le bateau

elle sort

Puis rentre et remet une couverture

Je prépare le lit pour le 4^e Acte

elle se couche

Antoine

sous la voûte

Me voilà délivré de mon Camposs.
Quell' chance.

Cléopâtre

Coucou!

Antoine

Co! Co! C'est là que ça recommence

Cléopâtre

Misérable!

Antoine

Co! Co!

Cléopâtre

C'est l'heure de l'aspic! Je l'avais prévenu

ils déballent un énorme serpent

Ça toi d'abord! tiens! flique!

Antoine

Après toi!

Cléopâtre

prenant le serpent

Mords! petit Oh que c'est bon!

à mi-voix chantant et tombant

J'suis pas trop oustqu'il m'a mordu

sortie ensemble

Sarab... Boum dy aie....

Scène finale

(bruit de tambour)

Verris. Qu'il a que c'est encore qu' seule?

1893. Ce sont des soldats qui viennent enfin prendre

possession de nos nouvelles casernes, ^{restes de nos casernes} ~~restes de nos casernes~~ ^{restes de nos casernes} ~~restes de nos casernes~~

Verris. Nos soldats, kalou bravo, f' me de cocotte!

1893.

(Air: la retraite aux flambeaux)

Aboul'enc' qui ~~de retraite~~ ^{de retraite} s'avance majestueuse

Et son rythme vainqueur

Nous met la fièvre au cœur

Saluez le drapeau de la Belgique

Cherchez à l'appel de clairons
Nos bataillons

Voici paraître

Le tambour maître

Et les fiers grenadiers

Puis les carabonniers

Puis enfin, pleins de prestance,

Guides et lanciers s'avancent

C'est la retraite

Écoutez la!

C'est la retraite

De nos soldats

Admirons la démarche fière

L'âme de la patrie entière

Trempe en les servant les bras!

C'est la retraite (bis)

Cherchez la!

A mesure que l'heure s'avance
Pour vous voyez, messeigneurs,
D'plus en plus anxieux
Pour vous faire preuve d'indulgence
Accueilly sympathiquement
Nos boniments.

La revue de l'année
Tramini

Coapliti et Colombiers
Défilés et tambours
Vost, à votte accueil propice
Rejoindre en chœur le couplet

C'est la retraite
Voilà l'instant!
C'est la retraite
Un bon mouvement!

A notre pièce faites fête
Et qu'en sortant chacun se retire
Allez voir la revue d'Charleroi
Tous à l'iden allez voir la revue d'Charleroi

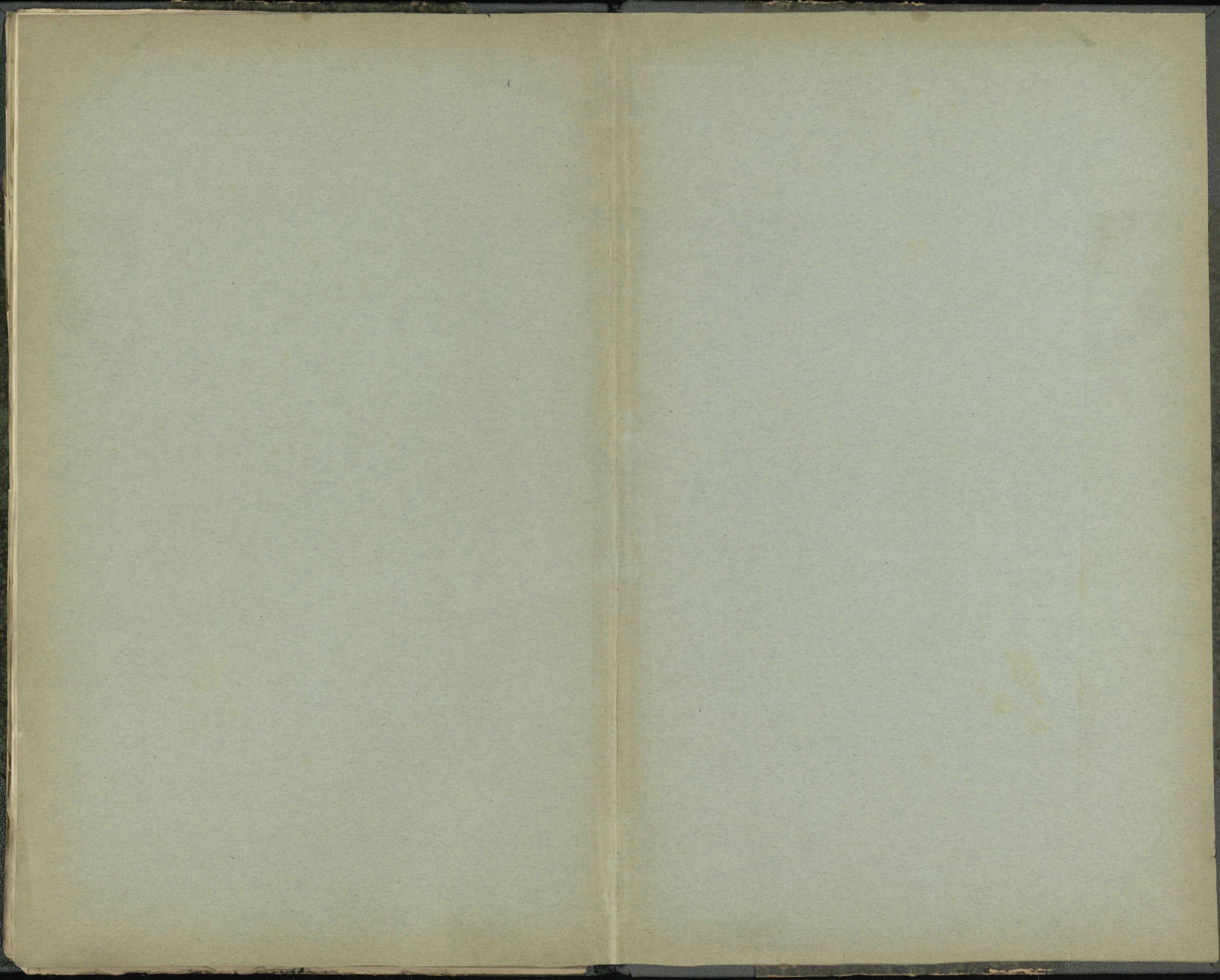
(Reprise en chœur)

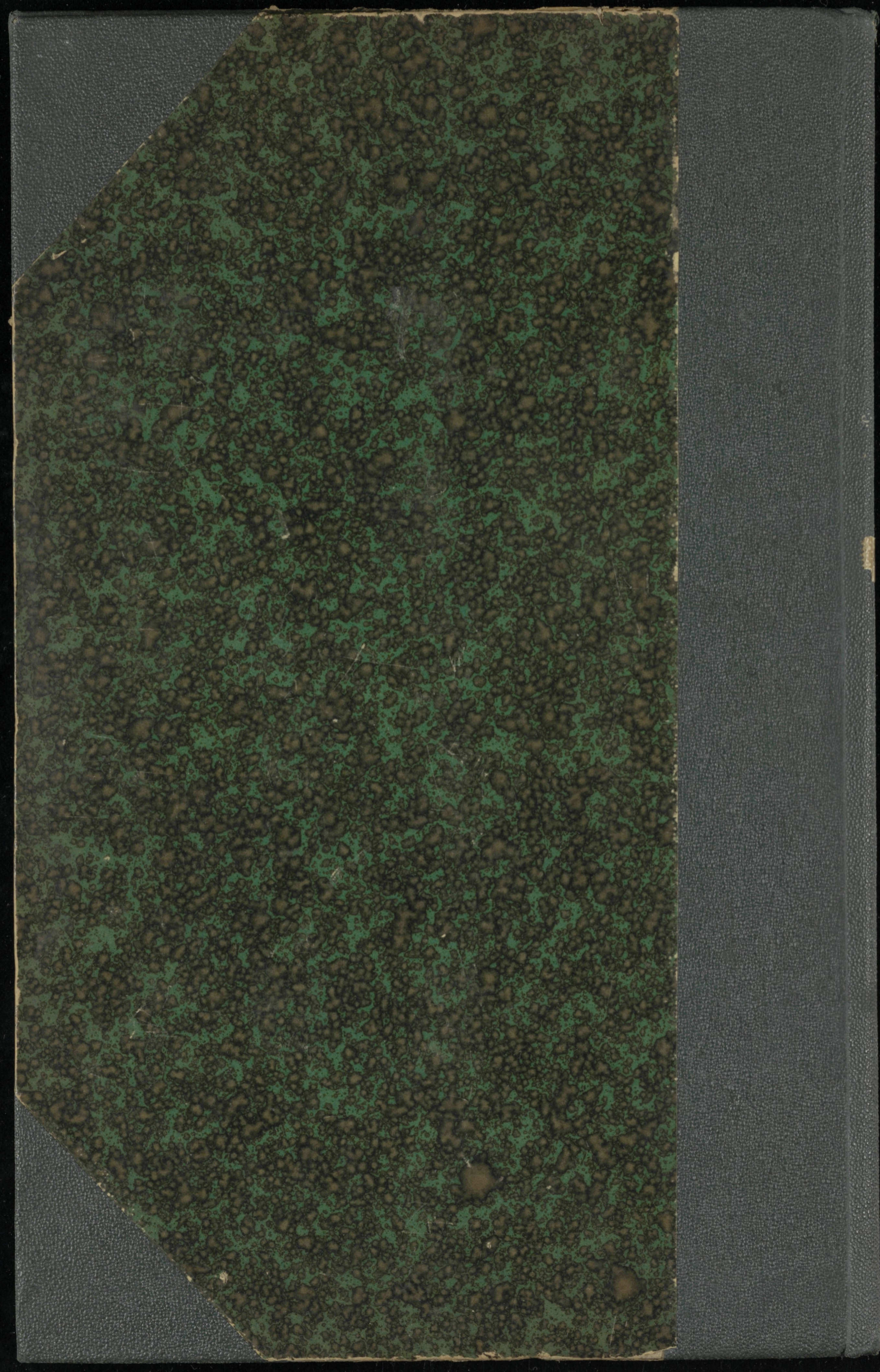
Fin

Cleopâtre prenant le serment

Mords! petit Choue c'est bon!
à mi-voix chantant et tombant
J'sois pas trop oustqu'il m'a mordu
... ..
sortie ensemble

Sarab... Bourm dy. aie ...





MLT 717



Charleroi à S. Edouard

Revue locale en 2 cahiers

Mars 1893.

Malpertuis et Garnier

